

教育學碩士 學位論文

初等學校 英語 教科書에 나타난
노래의 効果에 關한 研究

慶州大學校 教育大學院

英語教育專攻

柳 志 嘵

2007年 6月

初等學校 英語 教科書에 나타난
노래의 効果에 關한 研究

指導教授 韓 相 虎

이 論文을 教育學 碩士學位 論文으로 提出함

2007年 6月

慶州大學校 教育大學院

英語教育專攻

柳 志 曦

柳志暎의 碩士學位論文을 認准함

審查委員長

審查委員

審查委員

慶州大學校 教育大學院

2007年 6月

목 차

| | |
|----------------------------|----|
| I. 서 론 | 1 |
| 1.1 연구의 필요성 | 1 |
| 1.2 연구의 목적 | 2 |
| 1.3 연구의 구성 | 3 |
| II. 이론적 배경 | 4 |
| 2.1 초등학교 영어과 교육과정 | 4 |
| 2.1.1 성격 및 목표 | 4 |
| 2.1.2 내용 | 7 |
| 2.2 노래와 기억 | 9 |
| 2.2.1 두뇌의 기능과 장기 기억 | 9 |
| 2.2.2 기억의 단계 | 11 |
| 2.3 영어 노래의 유용성 | 13 |
| 2.3.1 언어적 측면 | 14 |
| 2.3.2 인지적 측면 | 14 |
| 2.3.3 정의적 측면 | 16 |
| 2.3.4 사회적 · 문화적 측면 | 17 |
| 2.4 영어 노래의 종류와 선택 기준 | 18 |

| | |
|----------------------------------|----|
| III. 연구 방법 | 22 |
| 3.1 연구 대상 | 22 |
| 3.2 연구 절차 | 23 |
| 3.3 자료 분석 방법 | 23 |
| IV. 연구 결과 및 논의 | 24 |
| 4.1 영어 교과서에 나타난 노래의 분석 | 24 |
| 4.1.1 교과서에 나타난 노래의 일반적인 구성 | 24 |
| 4.1.2 학년별 단원별 노래와 주요 표현 | 26 |
| 4.1.3 노래 종류와 박자의 분석 | 31 |
| 4.1.4 노랫말 분석 | 32 |
| 4.2 학년별 교과서 노래의 특징 분석 | 34 |
| 4.2.1 3학년 교과서의 노래 | 34 |
| 4.2.2 4학년 교과서의 노래 | 42 |
| 4.2.3 5학년 교과서의 노래 | 50 |
| 4.2.4 6학년 교과서의 노래 | 60 |
| 4.3 노래의 효과에 대한 학생들의 인식 | 72 |
| 4.3.1 학년별 분석 | 73 |
| 4.3.2 성별 분석 | 81 |
| 4.3.3 능력별 분석 | 83 |

V. 결론 및 제언 87

VI. 참고 문헌 90

영문초록(Abstract) 94

부 록 96

표 목 차

| | |
|--|----|
| <표 1> 언어 기능의 분류 | 7 |
| <표 2> 의사 소통 활동 | 8 |
| <표 3> 언어, 어휘, 단일 문장의 길이 | 9 |
| <표 4> 연구 참여 아동 | 22 |
| <표 5> 학년별·단원별 노래의 수 | 25 |
| <표 6> 3학년 단원별 노래와 주요 표현 | 27 |
| <표 7> 4학년 단원별 노래와 주요 표현 | 28 |
| <표 8> 5학년 단원별 노래와 주요 표현 | 29 |
| <표 9> 6학년 단원별 노래와 주요 표현 | 30 |
| <표 10> 외국곡에 가사를 변형한 노래와 순수 창작 노래의 비 | 31 |
| <표 11> 학년별 노래의 박자 분석 | 32 |
| <표 12> 과장된 표현의 노래 분석 | 33 |
| <표 13> Y초등학교 영어와 영어 노래에 대한 설문내용 및 결과 | 73 |
| <표 14> N초등학교 영어와 영어 노래에 대한 설문내용 및 결과 | 74 |
| <표 15> 영어에 대한 흥미도 설문내용 및 결과 | 75 |
| <표 16> 영어 실력 자기 평가 설문내용 및 결과 | 77 |
| <표 17> 노래를 통한 영어 공부에 대한 설문내용 및 결과 | 78 |
| <표 18> 영어 노래의 난이도와 아는 곡의 수 설문내용 및 결과 | 79 |
| <표 19> 노래와 언어 기능의 관계에 관한 설문내용 및 결과 | 80 |
| <표 20> 영어 노래에 대한 자신감에 관한 설문내용 및 결과 | 81 |
| <표 21> 영어에 대한 성별 흥미도 | 82 |

| | |
|---------------------------------|----|
| <표 22> 노래를 통한 영어 공부에 대한 성별 인식 | 82 |
| <표 23> 영어에 대한 능력별 설문내용 및 결과 | 83 |
| <표 24> 능력별 영어 노래의 난이도와 외우는 곡의 수 | 84 |

그 림 목 차

| | |
|---|----|
| <그림1 > The hello song | 34 |
| <그림2 > What's This? | 35 |
| <그림3 > Happy Birthday, Julie! | 36 |
| <그림4 > Ally Bally | 37 |
| <그림5 > I Like Apples | 38 |
| <그림6 > How Many Cows? | 39 |
| <그림7 > Can You Swim? | 40 |
| <그림8 > It's So Cold! | 41 |
| <그림9 > How's the Weather? | 42 |
| <그림10 > Don't Do That | 43 |
| <그림11 > Can You Help me? | 44 |
| <그림12 > What Time Is It? | 45 |
| <그림13 > Who Is She? | 46 |
| <그림14 > Is This Your Puppy? | 47 |
| <그림15 > Sorry, I Can't | 48 |
| <그림16 > What Do you Want? | 49 |
| <그림17 > How Are You? | 50 |
| <그림18 > What Day Is It Today? | 51 |
| <그림19 > Where Is Namdaemun? | 52 |
| <그림20 > I Get Up at Seven Every Day | 53 |
| <그림21 > She's Tall | 54 |

| | |
|--|----|
| <그림22 > Whose Boat Is This? | 55 |
| <그림23 > Do You Want Some More? | 56 |
| <그림24 > What Did You Do Yesterday? | 57 |
| <그림25 > Can you Join Us? | 58 |
| <그림26 > Did You Have a Nice Vacation? | 59 |
| <그림27 > Where Are You from? | 60 |
| <그림28 > Is This York Street? | 61 |
| <그림29 > I Like Spring | 62 |
| <그림30 > The Month Song | 63 |
| <그림31 > Can I Have Some Water? | 64 |
| <그림32 > Does Your Mother Work? | 65 |
| <그림33 > How Was Your Vacation? | 66 |
| <그림34 > What Do You Want to Do? | 67 |
| <그림35 > Will You Help Me, Please? | 68 |
| <그림36 > That's Too Bad | 69 |
| <그림37 > Don't Take Off Your Shoes | 70 |
| <그림38 > What Middle School Are You Going To? | 71 |

I. 서 론

1.1 연구의 필요성

세계의 수많은 지역에 다양한 언어가 존재하고 있지만 영어는 이미 전 세계의 교통어(lingua franca)로서 확고히 자리매김 되었다. 지구촌 시대에 우리나라도 국가발전을 위한 필수적인 의사소통 수단으로서의 영어의 중요성을 인식하여 1982년부터는 몇몇 초등학교에서 특별 과외 활동으로 영어 수업을 하였고, 1997년부터는 초등학교 3학년부터 정규 교과목으로 영어를 가르치기 시작하였다.

제 7차 교육과정의 시기인 현재 3학년과 4학년은 주당 1시간씩, 5학년과 6학년은 주당 2시간씩의 본격적인 초등 영어 교육이 시행되고 있다. 초등학교 영어 교육의 목표는 일상생활에 필요한 영어를 이해하고 사용할 수 있는 기본적인 의사소통 능력을 기르고 아울러 외국 문화를 올바르게 수용하여 우리 문화를 발전시키고, 외국에 소개할 수 있는 바탕을 마련하는 것에 두고 있다. 이를 위해서는 초등학생의 특성을 고려한 교수자료와 교수법 개발이 필요하다.

초등학생은 인지 발달 단계의 구체적 조작 단계(concrete operational period)에 해당하여 감각과 구체적 경험이 사고와 행동에 깊이 작용하며, 호기심이 강하다(Piaget, 1952). 그러므로 영어 교수 학습활동은 감각과 놀이 중심으로 하고, 즐거움을 맛보도록 하는 것이 효과적이다. 또한, 어른들과 달리 쉽게 배우고 빨리 잊어버리고, 집중력이 오래가지 못하므로 반복 학습과 멀티미디어 교육매체를 투입하여 흥미와 주의집중력을 높이고 즐거운 영어 학습활동이 되도록 하는 것이 필요하다. 이런 면에서 노래는 영어에 대한 흥미와 자신감을 불어 넣고 적극적인 참여를 이끌며 동시에 영어에 대한 이해력을 향상시킬 수 있을 것이다.

여러 가지 영어 학습 활동에 관한 연구 문헌에서도 주의 집중 시간이 짧고, 호기심이 강하며 활동적인 초등학교 학생들에게는 노래와 챔트, 게임 역할놀이 등이 학습 효과를 높일 수 있다고 한다. 현행 초등학교 3, 4, 5, 6학년 영어 교과서에서는 거의 매 단원 노래를 활용하여 영어 학습 지도를 하도록 하고 있다. 이러한 상황을 볼 때 교과서에 실린 영어 노래들이 초등학생 인지발달의 단계와 특성을 고려한 노래인지 그리고 그 노래를 활용한 영어 학습의 효과는 어떠한지 연구할 필요가 있다.

본 논문에서는 초등학교 영어수업에서 실제로 한 해 동안 교과서 노래를 배우고 익힌 4, 5, 6학년 학생들을 대상으로 4학년은 3학년에서 배운 노래에 나오는 문장을 중심으로 5학년은 4학년, 그리고 6학년은 5학년에서 배운 노래에 나오는 문장들로 구성한 능력 평가지를 활용한 평가를 실시하여 초등학교 영어수업에서 노래의 효과를 알아보고자 한다. 또한, 성별, 능력별, 거주 지역별로 노래에 대한 흥미에 어떠한 차이를 보이는가를 살펴보고 이러한 연구 결과를 기초로 현재 초등학교 영어 교과서 노래를 분석하고 향후 교과서에 포함시킬 노래를 어떻게 선정하고 개발할 것인가에 관한 시사점을 주고자 한다.

1.2 연구의 목적

초등학교 영어과 교사용 지도서에 따르면 정규 교과로 영어를 처음 접하기 시작하는 초등학교 3학년과 4학년은 매 단원의 3차시에 그리고 5학년과 6학년은 거의 모든 단원의 2차시에 영어 노래를 지도하도록 권장하고 있다. 영어 노래는 교과서에 수록되어 있어서 뿐만 아니라 교실 현장에서 매우 활용도가 높으며 중요한 역할을 해오고 있다. 이에 본 연구의 목적은 초등학교 교과서에 실린 영어 노래의 효율성을 알아보고 현재 초등학교 교과서에 실린 노래들을 분석하고 문제점을 발견하여 개선 방안을 모색해 보고자 한다.

본 연구의 구체적인 목적은 다음과 같다.

첫째, 초등 영어수업에서 노래의 역할과 효과를 살펴보고 노래를 통한 학생들의 영어에 대한 흥미와 자신감을 높여 주고자 한다.

둘째, 제 7차 교육과정의 초등 영어 교과서에 실린 노래를 살펴보고 노래의 종류와 특징 문제점 등을 분석해 보고자 한다.

셋째, 성별, 능력별, 거주 지역별로 노래에 대한 흥미에 어떠한 차이를 보이는가를 살펴보고 이를 바탕으로 초등 영어교과서에 실린 노래의 개선점을 찾아보고자 한다.

1.3 연구의 구성

본 논문의 구성은 제 2장 이론적 배경에서 노래를 통한 영어 학습의 유용성과 뉘 기능을 다루고, 제 3장 연구의 실제에서는 영어 교과서 노래분석과 기초 설문조사 및 학년별 능력 실태 조사, 제 4장에서는 결과 분석과 해석 및 논의를, 마지막으로 제 5장에서는 결론과 함께 향후 노래를 통한 영어 학습지도에 대해 제언한다.

본 연구는 다음과 같은 제한점을 지니고 있으므로 결과에 따른 해석이나 일반화에 제약이 있을 수 있다.

첫째, 본 연구는 경주시 중심부에 있는 Y 초등학교와 어촌 마을인 양남면에 있는 N 초등학교 4, 5, 6학년을 연구의 대상으로 삼았기 때문에 그 결과를 일반화하는 데는 다소 무리가 있다.

둘째, 본 연구의 연구기간이 짧아서 이 연구결과를 일반화하는데 또한 한계가 있을 수 있다.

셋째, 기초 설문자료와, 학년별 능력 평가지는 연구자가 직접 제작한 것으로 타당도 및 신뢰성에서 역시 제한점이 있다.

II. 이론적 배경

이 장에서는 제 7차 교육과정의 초등학교 영어과 교육과정의 성격과 목표 내용을 시작으로 하여 두뇌의 기능과 장기 기억의 관계, 기억의 단계들에 관한 연구 문헌을 조사하여 노래와 기억의 관계를 알아보고, 영어 노래의 유용성에 대하여 언어적 인지적 정의적 사회·문화적 측면으로 나누어 살펴본 후 마지막으로 영어 노래의 종류와 선택 기준에 대한 선행 연구들을 소개하고자 한다.

2.1 초등학교 영어과 교육과정

제 7차 교육과정은 초등학교 1학년(1단계)에서 고등학교 1학년(10단계)까지를 국민 공통 기본 교육과정을 설정하였는데, 영어과 교육과정도 이러한 기본적인 틀 속에서 운용된다. 영어를 비롯한 몇 개 교과는 수준별 교육을 하도록 되어 있는데, 초등학교 영어과에서는 심화·보충형 수준별 수업을 하게 되어 있다. 즉, 한 학급 내에서 학생들의 성취도 수준을 고려하여 기본 과정을 이해하지 못하는 학생들에게는 보충 학습을 제시하고, 기본 과정을 모두 이해한 학습자들에게는 심화 학습을 제시하여, 학생의 능력 차가 분명히 있음에도 한 가지 수준의 수업만을 하는 데에서 오는 폐단을 최소화시키려 하고 있다.

2.1.1 성격 및 목표

영어는 국제적으로 가장 널리 사용되고 있는 언어이다. 그러므로 시대적 흐름에 동참하여 국가와 사회 발전에 이바지하고, 세계인으로서 질 높은 문화생

활을 영위 하려면 영어로 의사소통할 필요가 있다.

초등학교 영어는 학생들이 일상생활에서 사용하는 기초적인 영어를 이해하고 표현하는 능력을 길러 주는 교과로서, 의사소통의 바탕이 되는 언어 기능 교육, 그 가운데서도 음성 언어 교육이 주가 된다. 문자 언어 교육은 쉽고 간단한 내용의 글을 읽고 쓸 수 있는 내용으로 하되, 음성 언어와 연계하여 내용을 구성한다. 중등학교에서는 초등학교에서 배운 영어를 토대로 하여, 학생들이 현대 일상 영어를 이해하고 이를 사용할 수 있는 능력을 기름으로써 국제 사회와 외국의 문화를 이해하고, 나아가 우리의 문화를 발전시켜 국력 신장에 기여할 수 있는 언어적 바탕을 마련하는 데 역점을 둔다.

초등학교 영어 교육의 방법은 초등학교 학생의 특성을 고려하도록 한다. 초등학교 학생은 자기 실생활의 감각과 경험이 사고와 행동에 깊이 작용하며, 호기심이 강하다. 그러므로 영어의 교수·학습 활동은 열린 교육의 바탕 위에 실생활에 접할 수 있는 감각과 놀이 중심으로 하고, 체험 학습을 통하여 발견의 즐거움을 맛볼 수 있도록 하는 것이 효과적이다. 또, 초등학교 학생은 집중력이 오래 가지 못하므로 교수·학습에 반복 학습과 다양한 교수법을 적용하며, 멀티미디어와 같은 다양하고 흥미로운 교육 매체를 적절히 활용하도록 한다. 한편, 중등학교의 영어 교육 방법은 초등학교 영어 학습을 통해 형성된 영어 학습에 대한 흥미와 관심을 지속시키고, 영어로 의사소통을 할 수 있는 기본적인 능력을 기르도록 하며, 유창성과 정확성을 기르도록 학습 경험과 활동을 극대화 하여야 한다. 따라서 언어 습득 과정을 중시하는 교수·학습 방법을 적용하여 학생 중심의 영어 수업이 되도록 한다.

초등학교 영어 시간의 운영은 학생 개개인의 학습 능력의 차이를 고려하여 심화·보충형 수준별 수업을 하며, 수준별 수업에서는 과제 혹은 활동 중심의 수업 운영으로, 학생들의 자기 주도적인 학습이 가능하도록 한다.

심화·보충형 수준별 수업은 모든 학생들에게 공통으로 적용되는 기본 과정

과, 그 하위 과정으로서 보충 과정과 심화 과정을 두어 운영한다. 보충 과정은 기본 과정의 성취 기준에 이르지 못한 학생들이 추가적인 과제 중심의 학습을 통해 기본 과정을 충분히 이해할 수 있게 하는 과정이며, 심화 과정은 기본 과정의 성취 기준을 달성한 학생들이 추가적인 과제 중심의 학습을 통하여 기본 과정을 심화할 수 있게 하는 과정이다.

영어 교육의 도입 단계인 초등학교에서는 영어에 대한 친숙감과 자신감을 심어 주고, 영어에 대한 흥미와 관심을 지속적으로 유지하도록 하는 것이 중요하다. 이러한 분위기와 학습 태도는 앞으로 중·고등학교 영어 교육으로 이어져, 영어 구사 능력을 향상시킬 수 있는 밑거름이 될 수 있도록 한다. 영어 교과는 영어 의사소통 능력을 길러 주는 것이 중요한 목표이지만, 인성 교육도 중요하므로, 건전한 도덕관과 자주적 시민 정신을 기르도록 도와주어야 한다. 또한 외국 문화를 바르게 이해하고 수용하는 태도를 길러 주고, 나아가 국제적 안목과 세계인으로서의 협동심과 소양을 기르도록 해 주어야 한다.

초등학교 영어 교육은 우리나라 전체의 영어 교육의 출발점이므로, 초등학교 영어 교육의 목표는 전체 영어 교육 목표의 한 부분으로 그 구체적인 목표는 다음과 같이 제시하고 있다.

- 가. 영어에 흥미와 자신감을 가지며, 의사소통할 수 있는 기본 능력을 기른다.
- 나. 일상생활과 일반적인 화제에 관해서 자연스럽게 의사소통을 한다.
- 다. 외국의 다양한 정보를 이해하고, 이를 활용할 수 있는 능력을 기른다.
- 라. 외국 문화를 이해함으로써 우리 문화를 새롭게 인식하고, 올바른 가치관을 기른다.

초등학교 영어 교육에서는 특히 ‘가’항과 ‘라’항이 중요하다고 할 수 있다. 이러한 목표를 달성해 나가는 가운데 일상생활에 필요한 영어를 이해하고 사용할 수 있는 기본적인 의사소통 능력을 기르게 되고 아울러, 외국 문화를 올바

르게 수용하여 우리 문화를 발전시키고, 우리 문화를 외국에 소개할 수 있는 바탕을 마련하게 된다.

2.1.2 내용

내용체계는 언어 기능, 의사소통 기능, 언어 재료의 세 가지 측면에서 제시되고 있다.

1) 언어 기능

언어 기능은 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기의 네 기능을 통합적으로 사용할 수 있는 능력을 점진적으로 함양시킬 수 있게 한다. 언어 기능은 <표 1>에 제시한 바와 같이 이해 기능과 표현 기능, 그리고 음성 언어와 문자 언어의 네 가지 유형으로 분류된다.

초등학교 영어교육에서는 음성 언어가 문자 언어보다 먼저 도입된다. 음성 언어 중에서도 듣기가 말하기보다 먼저 도입되며, 문자 언어 중에서도 읽기가 쓰기보다 먼저 도입된다. 그러나 일정 기간이 지나면 이들 기능이 유기적으로 통합될 수 있도록 하고 있다

<표 1> 언어 기능의 분류

| 언어 기능 | 음성 언어 | 문자 언어 |
|-------|-------|-------|
| 이해 기능 | 듣기 | 읽기 |
| 표현 기능 | 말하기 | 쓰기 |

2) 의사소통 활동

의사소통 활동은 <표 2>에서 보듯이 음성 언어 활동과 문자 언어 활동으로 이루어진다.

<표 2> 의사소통 활동

| 영역 | 내용 |
|----------|---|
| 음성 언어 활동 | <ul style="list-style-type: none">-음성 언어 활동을 위해서는 '의사소통 기능과 예시문'에 제시된 항목 참고-'의사소통 기능과 예시문'중에서 학년/단계별 성취 기준을 달성하기에 적절한 것을 선택해서 사용 |
| 문자 언어 활동 | <ul style="list-style-type: none">-문자 언어 활동을 위해서는 '의사소통 기능과 예시문'에 제시된 항목과 함께 '의사소통에 필요한 언어 형식'에 제시된 항목 참고 |

각각의 의사소통 기능은 '의사소통 기능 예시문'과 '의사소통에 필요한 언어 형식'으로 교육과정의 부록에 자세하게 제시되어 있다.

3) 언어 재료

언어 재료는 자연스러운 언어활동을 위하여 소재, 문화, 언어, 어휘, 단일 문장의 길이 영역으로 나누어진다. 소재는 학생들의 일상생활 주변에서 흥미를 유발할 수 있고, 해당 학년의 단계별 성취 기준을 달성할 수 있는 것을 선정한다. 문화적인 내용은 의사소통에 필요한 영어권의 생활양식과 언어문화, 영어권에서 문화적으로 적절한 언어적, 비언어적 행동 양식, 그리고 영어권 문화와 우리 문화의 언어적, 문화적 차이점을 중심으로 다룬다.

언어와 어휘, 단일 문장의 길이는 <표 3>에 제시한 내용을 참고하도록 하고 있다.

<표 3> 언어, 어휘, 단일 문장의 길이

| 영역 | 내용 |
|-----------------|--|
| 언어 | <ul style="list-style-type: none"> -초등학교에서는 음성 언어 중심으로 하고, 문자 언어는 음성 언어의 보조 수단으로 사용 -자연스러운 언어 습득과 실제적인 의사 소통 활동에 도움이 되는 언어 -일상생활에 많이 쓰이는 언어 -인지적인 수준을 고려한 언어 -소리와 의미의식별, 소리와 문자의 관계, 말의 연결, 말의 속도에 따른 음운 변화, 상황에 따른 음운 변화 및 자연스러운 발화 등에 도움이 되는 언어 |
| 어휘 | <ul style="list-style-type: none"> -기본 어휘표'를 제시하고 있음 -학년/단계별로 사용할 수 있는 새로운 어휘 수 3학년 : 80~120낱말 4학년 : 80~120낱말 5학년 : 90~130낱말 6학년 : 90~130낱말 (전체 450낱말 이내, 30낱말의 상용 외래어 허용) |
| 단일 문장의 길이 | <ul style="list-style-type: none"> -3, 4학년 : 7낱말 이내 -5, 6학년 : 9낱말 이내 (단, and, but, or를 사용하는 경우에는 예외로 한다.) |

2.2 노래와 기억

본 절에서는 두뇌의 기능과 장기 기억에 관한 연구 문헌들을 통해 노래를 활용한 교수법이 장기 기억에 왜, 어떻게 영향을 주고 있는지를 알아 보고자 한다. 그리고 기억의 단계는 어떤 유형으로 나눌 수 있는지를 여러 학자들의 이론과 정의를 바탕으로 정리해 보고자 한다.

2.2.1 두뇌의 기능과 장기 기억

대부분 사람들은 인간의 두뇌가 하나의 구조라고 생각하지만 좀 더 자세하게

들어가 보면 두뇌는 좌우에 하나씩 두 부분의 뇌 반구(cerebral hemispheres)로 나누어져 있다. 일반적으로 좌반구는 신체의 오른쪽 부분을 통제하고, 우반구는 신체의 왼쪽 부분을 통제한다. 이런 사실은 고대 이집트인들에 의해 처음 알려졌고 그 후 많은 학자들은 일반적으로 좌반구가 언어부분을 통제하는 것을 밝혀내었다(Lenneberg, 1967).

좌반구는 언어의 종추적인 역할뿐만 아니라 논리, 수학 그리고 글쓰기와 같은 분석적 일을 수행하며 우반구는 공간적 개념, 얼굴 인식, 음악적 양식(musical patterns), 색깔 등과 같은 보다 직관적이고 창조적인 과정들을 다루는 데에 우세하다. 이러한 사실은 좌측 뇌 부분의 손상으로 말미암아 제대로 말할 수 없는 사람도 노래를 할 수 있는 이유를 설명해 준다. 뇌의 좌반구와 우반구에 의해 수행되는 이러한 기능의 분화는 학습의 과정에 두뇌의 많은 부분이 관여하고 있다는 것을 보여준다(Berliner, 1985; Burst, 1980; Jolly, 1975; Martin, 1983).

뇌의 기능에 대한 연구는 기능성 자기 공명 영상화 기법(functional magnetic resonance imaging)을 사용하여 언어에 반응하는 유아의 뇌 활동을 영상을 통하여 조사하였다. 이를 통해 좌반구가 거의 출생 직후부터 대부분의 언어 기능 처리에 선구적 역할을 하고 있음이 밝혀졌다.

한편, 뇌에서 한 가지 이상의 저장 시스템(storage system)을 사용한다는 것은 여러 가지 다양한 입력(input)이 필요하다는 것을 의미한다(Pinero, 1985). 이러한 사실은 매우 복잡하고 가공할 만한 수학 방정식을 외우는 기억력이 뛰어난 사람을 조사하면서 밝혀졌다(Berliner, 1985). 그는 각 항목과 담긴 모양을 다중 감각 연상을 활용하여 기억하였는데 그가 사용한 방법을 감각 혼합(a melding of the senses), 혹은 공감각(synesthesia)이라고 할 수 있다. 이것은 분리된 저장 시스템들을 한 가지 이상의 뇌에 상호 작용시켜 기억하는 것을 말한다. 예를 들어 한 가지를 기억할 때에 눈으로는 글을 보고, 귀로는 음을

듣고, 손으로 써 보고 혹은 손동작을 하면서, 입으로는 노래 부르고 하는 등 각각의 입력을 각각의 저장 시스템에 저장하면 기억이 오래간다는 것이다.

인간의 두뇌와 기억 장치를 주제로 한 연구를 통해 좌반구와 우반구의 구체적인 기능을 밝혀내고 있지만, Burst(1980)는 언어는 좌반구의 기능이고 음악은 우반구의 기능이라는 일반적인 믿음은 지나친 단순화라고 주장하였다. 예를 들면, 사람이 음악적 능력을 배우고 개발시키게 되면 좌반구도 음악의 처리 과정과 관련이 된다는 것이다.

뇌 반구의 문제는 음악과 언어에서 타고난 능력인가 계발된 능력인가의 구분에 의해 복잡해진다. 중요한 점은 언어 학습이라 불리는 한 가지 활동이란 있을 수 없으며 듣기 기술, 언어 인식(집중), 의사소통 기능, 구두 표현, 창의적 쓰기, 철자법, 문법, 단어 식별, 어휘 형성, 관용구, 구문론 등의 구성요소들에 대해 뇌가 음악적으로 어떻게 반응하는지를 세분할 필요가 있다(Taylor, 1981).

음악을 통한 언어 학습에서 다중 감각적 접근을 살펴보면 음악을 언어와 마찬가지로 생산적이면서 동시에 수용적인 것으로 볼 수 있다(Burst, 1980). 음악과 언어는 운율, 리듬 양식, 멜로디, 반복 등의 요소들을 공통으로 포함하고 있으며, 그 어느 것 한 가지 혹은 이들의 조합에 의해 주어진 상황에서 매우 이상적으로 기억을 돋는 중개 역할을 한다(Jolly, 1975).

이처럼 노래를 통하여 영어를 배우게 되면 두뇌의 좌·우반구가 동시에 활용됨으로써 언어 학습이 매우 효과적으로 이루어진다.

2.2.2 기억의 단계

기억은 단기 기억, 장기 기억, 즉시 기억, 감각 기억, 일화 기억, 의미 기억, 주 기억, 부 기억, 전향적 기억, 회상적 기억 등 10개의 단계로 설명될 수 있

다(DeFelice와 Nirenberg, 1987).

1) 단기 기억(short-term memory) : 단기 기억은 몇 분 정도 지속된다. 의식적으로 주의 집중하면 장기 기억으로 될 수 있다. 평균 수용력은 5에서 9비트 정도의 크기이며 전화번호나 우편번호 등이 5-7개의 숫자로 구성되는 것도 단기 기억을 염두에 둔 것이다. 여러 연구 결과 대부분의 단기 기억은 나아가 들면서 나빠진다.

2) 장기 기억(long-term memory) : 장기 기억은 여러 번의 경험을 통해 단기 기억이 학습자의 경험 속에 깊숙이 자리 잡게 되어 유사한 경험을 하게 될 때 떠오르게 되는 기억이다. 이러한 기억은 거의 영원히 기억된다.

3) 즉시 기억(immediate memory) : 즉시 기억은 일종의 단기 기억으로 몇 초 정도 지속된다. 이는 문장을 읽어나가거나 방을 걸어가는 등의 계속적인 활동을 가능하게 한다.

4) 감각 기억(sensory memory) : 감각 기억은 전구의 불이 꺼져도 불빛이 남아있는 것같이 느끼게 되는 일시적으로 수용된 기억이다. 감각 기억에 저장된 정보는 특별한 목적을 위해서 다시 재연될 수 있다.

5) 일화 기억(episodic memory) : 일화 기억은 경험상의 사건, 예를 들어 읽어 본 책, 저녁으로 먹은 음식, 지난 여름 다녀온 여행지 등을 회상하는 기억이다.

6) 의미 기억(semantic memory) : 의미 기억은 어떤 단어의 의미와 같은

지식을 회상하는 기억이다. 우리의 기억에는 용량의 한계가 없다. 우리는 평생 새로운 지식을 배우고 기억할 수 있기 때문이다.

7) 주 기억(primary memory) : 주 기억은 지금 현재 돌아가는 상황을 연상시키는 기억이다. 이것이 없다면 삶이 무질서해 진다. 주 기억은 대화를 모니터하고 유지하게 한다. 이것은 단기 기억의 한 형태로 생각할 수 있다.

8) 부 기억(secondary memory) : 부 기억은 정보가 장기 기억으로 처리되도록 하는 역할을 한다. 이러한 기억은 배우면 배울수록 더 오래 지속된다.

9) 전향적 기억(prospective memory) : 전향적 기억은 지금 바로 해야 할 일을 기억하는 것으로 나이가 들면서 필연적으로 감소한다. 이 기억력은 과거로부터 중요한 일을 얼마나 회상할 수 있는가 만큼 중요하다.

10) 회상적 기억(retrospective memory) : 회상적 기억은 과거로부터 중요한 일을 회상하는 능력이다.

2.3 영어 노래의 유용성

언어교수에 노래를 사용하는 아이디어는 새로운 것이 아니다. 어린이가 모국어를 익히는 과정에도 의도적이든 아니든 노래가 활용되고 언어습득 과정에서 중요한 역할을 해왔다. 노래는 자기만족을 주고, 지루함을 덜어주며, 생활에 활력을 불어넣고 질서감을 느끼게 하는 기능을 하기 때문이다. 본 절에서는 이러한 노래의 유용성을 언어적 인지적 정의적 사회·문화적 측면으로 나누어 살펴보고자 한다.

2.3.1 언어적 측면

Bumpass(1963)는 외국어의 숙달은 목표 언어의 모든 기본 문장 구조를 배우고 소리 체계(sound system)를 이해하는 것이라고 했다. 소리 체계와 문자와의 관계를 쉽고 재미있게 내재화시키는 데에는 노래의 역할이 크다. 또 말에 가락을 붙인 것이 노래라고 볼 때 노래와 언어는 매우 흡사하다. 특히 음절 박자 언어(syllable-timed language)인 우리말과 달리 영어는 강세 박자 언어(stress-timed language)로서 강세(stress), 리듬(rhythm), 역양(intonation), 고저(pitch), 장단(length) 등 즉 다분히 음악적인 요소로 구성된 언어이다. 그래서 영어로 말하는 것을 들으면 마치 노래를 듣는 듯하다. 따라서 영어와 노래의 공통점을 이용하여 학습활동을 구성하는 것이 널리 활용되고 있다.

노래의 다양한 가치는 이미 많은 사람들이 인정하고 있으며 실제 생활 속에 다양하게 적용되고 있다. 특히, 노래는 그 언어가 지닌 독특한 음운론적 요소와 유형, 그리고 기본적인 강세, 고저 등이 반영되어 있어, 외국어 학습에서 노래는 이러한 다양한 요소들을 연습하고 교정하는 데 효과적인 자료가 된다(Jolly 1975).

이와 관련하여 Schoepp(2002)는 대부분의 ESL 환경의 학생들이 흔히 접하는 영어는 구어체 즉, 비공식적인 일상 회화체인바 많은 노래는 가사에 반복되는 구(phrase)나 문장이 있어 매우 훌륭한 구어체 문장의 표본이 되며 노래를 활용하여 언어를 가르치는 것은 실용적인 실제 언어(genuine language)를 가르치는 데 매우 유용한 자료가 된다고 하였다.

2.3.2 인지적 측면

인지적 측면에서 볼 때 노래와 언어는 박자, 리듬, 고저, 장단 등 공통점이

많다. 노래는 또한 가사나 곡을 통해 생각과 감정을 전달하게 되므로 기본적으로 의사소통의 형태를 띠고 있다(Jolly, 1975). 그러므로 노래를 통해 언어를 배울 때는 언어 습득을 위한 학습이 이루어지기보다는 노래를 즐기는 가운데 자연스럽게 언어 습득도 가능해지는 결과를 기대할 수 있다.

영어 노래가 가지는 리듬 및 멜로디는 학습할 언어 내용을 효과적으로 기억시키고 습득시키는 특성이 있음을 여러 학자들은 지적하고 있다. Cross(1995)는 영어 노래가 학습이 되면서 리듬과 더불어 미세한 문법적 자질 및 어휘의 기억이 지속된다고 하였다. 또한 Schoepp(1998)는 노래는 언어 발달 과정을 자동화시키는 데 도움을 줄 수 있으며, 언어를 의사소통적 방법으로 사용하기에 적합한 환경을 제공할 뿐만 아니라 노래의 유의미적이고 반복적인 성격은 학습한 언어 항목을 실제 생활에서도 막힘없이 자동적으로 사용하는데 도움을 줄 수 있다고 하였다. 이와 비슷한 의견으로 Segalowitz(1988)는 인지적 측면에서 볼 때 영어 교실에서 영어 노래를 활용하게 되면 문법 내재화를 의미하는 ‘자동성(automaticity)’ 개발의 기회를 줄 수 있다고 하였다. 왜냐하면, 대부분의 노래들은 매우 반복적이며 일관성이 있기 때문이다. 예를 들어, Rod Stewart의 'Sailing'과 같은 곡은 학생들로 하여금 현재 진행형 시제에 집중할 풍부한 기회를 지속적이고 반복적으로 제공하여 학생들이 그와 비슷한 다른 현재 진행형 시제를 만들어 낼 수 있도록 한다는 것이다. 즉, 노래를 들으면서 문법적인 사항들도 반복을 통해 자연스럽게 배우게 된다는 것이다.

노래를 부르게 되면 Piaget(1952)가 말하는 자기중심적 언어(egocentric language)가 사용되는 것과 유사한 상황이 조성되므로 노래가 교실에서 활용되면 아동들의 언어 표현능력을 잠재적으로 발전시킬 수 있다 (Murphey, 1992). 이는 아동들이 듣는 사람에 관계없이 자기 말만 하며 자기 스스로 말한 것을 되풀이해서 듣고 말해보는 가운데 언어 표현능력이 개발되기 때문이다.

또한, 우연히 스쳐 들은 노래는 머릿속에 남아 자신도 모르는 사이에 반복하

는 현상(Song-Stuck-In-My-Head phenomenon, SSIMP)이 있다. 이 러한 무의식적인 반복은 Chomsky(1965)가 주장하는 언어를 자연스럽게 습득할 수 있게 하는 언어 습득 장치(language acquisition device, LAD)의 발현으로 볼 수 있다.

이처럼 노래는 어린이들이 어려움 없이 노래를 배우는 것에서 알 수 있듯이 언어 습득 장치의 반복 메커니즘(repetition mechanism)을 강하게 활성화 시킨다 하겠다.

2.3.3 정의적 측면

외국어를 처음 접하는 초등학생들이 두려움 없이 지루해하지 않고 즐거운 마음으로 학습하게 하는 것보다 중요한 것이 없다.

Krashen(1997, Brown, 2000, 재인용)은 아동의 심적 부담이 적고 학습에 대한 방어적 태도가 없는 상태, 즉 정의적 여과기(affective filter)가 낮은 상태일 때 언어 습득이 가장 효과적으로 이루어진다고 한다.

노래를 활용한 언어 학습은 무엇보다도 불안과 두려움을 없애주고 학습 분위기를 고조시켜 주는 장점이 있다. 실제로 우리는 강한 심리적 압박감을 느낄 때 음악을 듣거나 노래를 부르면서 안정을 되찾고자 하는 경향이 있다. 노래를 반복하여 부르다 보면 음절, 강세, 리듬 등도 자연스럽게 터득하게 된다. 뿐만 아니라 경쟁적이지 않고 정확한 답을 요구하지도 않는 분위기가 조성되므로 안정된 정서로 언어 학습을 할 수 있다.

특히, 일상회화체의 리듬과 일치하는 4/4박자와 2/4박자의 노래는 언어 자체가 가진 리듬적인 요소와 음악적 요소를 결합하여 언어 자체에 부담을 줄이면서 무의식적으로 언어를 습득하게 하는 유용한 방법이다. 실제로 노래의 박자와 영어의 운율이 일치하게 되면 더욱 자연스럽게 영어리듬을 습득하게 될 뿐

만 아니라(곽용자, 1996) 음악적인 요소는 본질적으로 흥미를 유발하고 호기심을 자극하기도 한다(Jolly, 1975).

정의적 측면에서 또 하나 빼놓을 수 없는 것은 학습 동기 유발이다. 언어 학습에서 동기 유발은 외국어의 가치를 인식시키면서 장기간의 노력이 요구되는 언어 학습을 향한 강한 의지를 심어줄 수 있는 매우 중요한 요소이다. 초등학교 시절에 노래를 통하여 부담 없이 영어 학습에 참여하는 경험은 친구들과 영어 노래를 함께 부른다는 자체가 즐거움이 될 것이고 또 외국의 노래를 끝까지 부를 줄 안다는 것과 가사의 의미를 이해한다는 것은 세계를 다 가진듯 한 자부심을 가지게 해 준다. 노래 한 곡을 제대로 부를 줄 알게 되면 그 노래에 담겨 있는 메시지를 이해하고자 하고, 어휘를 알고자 하고, 그리고 발음과 억양을 비슷하게 해내 보려는 충분한 학습 동기가 형성되는 것이다.

류재권(1994)은 음악에 대한 성취감에 따른 자기만족이 학습 동기를 높일 수 있다고 하였다. 따라서 노래를 좋아하는 아동에게 영어 가사의 노래를 배울 기회를 제공하거나 노래에 흥미가 없는 아동에게도 영어 교수학습 과정에서 어린이 노래의 멜로디를 활용하게 되면 아동 영어 학습에서 정의적인 면에 긍정적 영향을 줄 수 있다.

2.3.4 사회적 · 문화적 측면

언어와 문화는 항상 인간생활과 사회 속에 존재하고 있으며 언어를 도구로 하는 상호 간의 의사소통은 공유된 문화적 의미를 전제로 이루어 진다. 외국어 교육의 궁극적인 목적이 의사소통 능력(communication competence)의 계발에 있음을 고려할 때 의사소통을 원만히 하려면 문법, 어휘, 단순 언어적 표현뿐만 아니라 그 나라 언어에 내재된 사회 · 문화적 배경과 정서적 배경에 관한 문화 정보를 이해하는 것이 중요하다. 같은 단어라도 상황에 여러 가지 뜻

이 있을 수 있고 또한 시대에 따라 의미가 달라질 수 있기 때문이다.

언어는 문화와 분리될 수 없는 것으로 한 나라의 가장 중요한 문화적 요소이다. 이런 맥락에서 노래는 문화학습의 좋은 도구가 된다고 하겠다. 노래는 인간생활의 일부이고 문화 또한 인간생활을 대변해 준다. 노래의 운율 속에 그리고 가사 속에는 그 나라의 문화가 고스란히 녹아있다. 이와 같이 노래는 중요한 사회적 상황을 담은 문화 캡슐과 같아서 그 노래가 유행하던 시대의 음향기술에 대한 정보뿐만 아니라 그 시대를 살았던 사람들의 근심이나 희망 등 의미심장한 사회적 정보를 제공해 주므로 문화와 시대를 이해하는데 유용하다 (Griffey, 1992) 이처럼 노래는 그 나라 사람들의 현시점에서 사용하는 언어라는 데에서 노래를 통한 문화교육의 가능성을 찾아볼 수 있겠다.

2.4 영어 노래의 종류와 선택 기준

우리나라와 같이 외국어로서 영어를 배우는 환경의 교실에서는 다양한 노래들이 활용되어 왔다. 영어 노래의 종류를 여러 가지로 분류할 수 있는데 예를 들면 다음과 같다.

첫째, 우리말과 영어를 혼용하여 가사를 붙인 창작동요

둘째, 일반인들에게 잘 알려진 기존의 동요 멜로디에 우리말과 영어를 혼용하여 동요 가사를 붙인 노래

셋째, 우리 동요를 내용 그대로 번역한 노래

넷째, 기존의 잘 알려진 동요 멜로디에 영어가사를 붙인 노래

다섯째, 순수 영어 가사로 창작한 노래

여섯째, 순수 영어 가사로 기존의 곡을 그대로 활용한 노래

일곱째, 순수 영어 가사로 기존의 곡 일부를 개사한 노래 등이다.

교사에 따라서 선호하는 노래나 자주 활용하는 노래가 달라질 수 있겠다. 어떤 교사는 팝송, 동요, 혹은 자장가 등을 활용할 수 있을 것이고 또 어떤 선생님은 대부분의 사람들에게 익숙한 멜로디에 나름대로 개사한 자신만의 노래를 활용할 수도 있겠다.

또한 노래의 특성에 따라서도 달라질 수 있겠다. 어떤 노래들은 불완전한 문장, 과장된 표현, 왜곡된 표현을 포함하고 있거나 영어를 사용하는 나라의 문화나 풍습을 배우지 않고서는 의미를 알 수 없는 단어나 표현의 가사를 포함하고 있다. 만약 그런 노래를 부른다면 학생들은 노래의 메시지나 의미는 알지도 못한 채 뜻 모를 노래만 부르게 될 것이다.

정보의 발달로 말미암아 홍수처럼 쏟아져 나오는 수많은 노래들 속에서 영어 수업을 위한 노래를 선택할 때에는 매우 신중하고 조심스러워야 할 것이다. 영어 수업을 위하여 어린이들에게 활용되어야 할 영어 노래의 선택 기준에 대해 영어교육 학자들이 언급하고 있는 바를 정리해 보면 다음과 같다.

첫째, 노래의 교육적 가치를 고려해야 한다. 즉 선택한 노래를 통하여 어휘, 발음, 의사소통기능, 문장구조, 문화적 특성 및 도덕적 가치 등을 이해 할 수 있는지를 고려해야 한다.

둘째, 곡 자체에 담겨있는 분위기와 선율이 아름다워야 하고, 노래 부르기가 재미있고 신나는 것을 선택해야 한다. (예: Twinkle Twinkle Little star/Hush Little Baby/ He's Got the Whole World in His hands/ The Bus Song / Spider and Spout)

셋째, 가사와 곡은 가능한 한 단순하고 학습하기 쉬워야 한다. 이는 노래 속에 포함된 단어가 이해하기 쉽고 기억하기 쉬운 것인지를 확인해야 한다. 교육적 가치를 높이려고 가사를 변형하는 것은 꼭 필요한 일이 아니다. (예 : Go Tell Aunt Rhodie / Happy Birth Day/ If You're Happy/ Ring Around the Rosy/ Marry Had a little Lamb)

넷째, 가사에 나오는 어휘와 구문은 반복적이어야 한다. 이는 곡과 가사가 반복되어야 음악적 능력이 부족한 학생이라도 빨리 익숙해지기 때문이다. 영어 노래는 가창력을 기르는 데 목적이 있는 것이 아니므로 멜로디나 단어, 리듬이 자주 반복되어야 학생들이 쉽게 익힐 수 있다. (예: This old Man/ When the Saints Go Marching In/ Skip to My Lou /We Wish You a Merry Christmas/ What's This?).

다섯째, 가사는 가능한 한 표준어라야 한다. 이는 영어 시간에 노래를 부르는 것은 노래 자체가 목적이 아니라 언어능력을 기르기 위한 재미 있는 방법 내지 수단일 따름이기 때문이다.

여섯째, 학생들이 좋아하는 노래여야 한다. 대부분 노래는 시대에 따라 달라지므로 한시적으로 유행하다가 어느 시간이 지나면 다른 노래를 좋아하게 된다. 그러므로 일반적으로 널 알려진 노래를 제시하는 것이 바람직하다(Greenberg, 1984; 배두본, 1997).

김인환(2002)은 어린이에게 영어를 지도하기 위해 노래를 선정할 때는 다음과 같은 점에 유의할 필요가 있다고 논의하고 있다.

첫째, 수업(단원)과 관련 있는 노래를 선정하라. 수업을 보충 강화해 주면서 장기 기억을 도와주기 때문이다.

둘째, 외국 노래의 가사를 변형하는 것을 피하라. 왜냐하면 본래 외국 노래는 원래 그 나름대로의 목적을 달성하기 위해 작곡되었기 때문이다. 외국 노래에 가사를 변형하다 보면 그 본래 목적의 리듬이나 분위기, 혹은 발음을 왜곡시킬 수도 있기 때문이다.

셋째, 음향 기기나 비디오테이프와 함께 따라 부르기 쉬워야 한다.

넷째, 노래는 재미있고 그 운율이 아름다워야 한다.

다섯째, 본래 성인을 위해 만들어진 노래는 가급적 피하는 것이 좋다.

여섯째, 악보와 가사가 함께 있는 노래를 사용하는 것이 좋다.

일곱째, 음절과 음표가 바르게 일치하는 노래를 선정하는 것이 좋다.

여덟째, 다수의 노래들을 선정할 때는 더욱 효과적인 언어 학습을 위해 그리고 각기 다른 분위기를 연출하기 위해 다양한 박자와 리듬이 연습될 수 있는 곡을 선정하는 것이 좋다.

III. 연구 방법

3.1 연구 대상

본 연구는 경주시 중심부에 있는 Y 초등학교 4, 5학년 각 3개 반과 6학년 2 개 반에 소속된 총 249명의 아동과 외곽지 어촌 마을인 양남면 N 초등학교 4, 5학년 각 2개 반, 그리고 6학년은 1개 반에 소속된 총 130명의 아동을 연구의 대상으로 하였다. 실제 설문에 참여한 학생 수는 더 많았으나 몇 가지 문항에 답을 하지 않은 학생의 설문지는 무효로 처리하였다. <표 4>는 연구에 참여한 아동의 현황을 요약한 것이다.

<표 4> 연구 참여 아동 (단위: 명)

| 학교 | 4학년 | 5학년 | 6학년 | 계 |
|--------|-----|-----|-----|-----|
| Y 초등학교 | 101 | 87 | 61 | 249 |
| N 초등학교 | 56 | 39 | 35 | 130 |
| 계 | 157 | 126 | 96 | 379 |

연구 도구는 본 연구자가 개발한 설문지와 학년별 능력 평가지로 구성하였다. 능력 평가지에 포함된 문항은 각 학년별 영어 교과서에 수록된 영어 노래에 포함된 영어 표현을 바탕으로 구성하였다. 4학년의 능력 평가지에는 3학년 교육과정(총 8단원 8곡)에서 각각 한 가지 이상의 의사소통 활동 영역내의 표현을 추려내어 10문항, 5학년의 능력 평가지에는 4학년 교육과정(총 8단원 8곡)에서 각각 한 가지 이상의 표현을 추려내어 10문항, 그리고 6학년의 능력 평가지에는 5학년 교육과정 내의 각 노래(10곡)에서 한 가지 이상의 표현을

추려내어 12문항으로 각각 구성하였다.

3.2 연구 절차

본 연구는 초등학교 3, 4, 5학년 영어 교과서의 노래를 포함하여 정상적인 교육과정 내용을 한 해 동안 배웠다는 전제하에 4, 5, 6학년 학생을 대상으로 영어에 대한 흥미와 영어 노래에 대한 인식의 정도를 분석하고자 하였다. 이를 위해 본 연구자가 자체적으로 제작한 기초 설문 조사지<부록 1>와 학년별 능력 평가지<부록 2>를 활용하였다.

기초 조사 설문지의 문항 수를 8문항으로 한정한 것은 아동들의 주의집중을 고려한 성의 있는 답변을 구하기 위함이었다. 능력 평가지의 문항수가 적고 난이도가 낮은 것은 초등학교에서의 영어 교과 평가는 학생들의 심리적 부담을 줄일 수 있는 방법으로 하되, 계량적 평가를 지향하고 학생들이 주의를 집중하고 영어에 흥미를 느끼도록 분위기를 만드는 자극제가 되도록 권장하고 있기 때문이다.

3.3. 자료 분석 방법

먼저 기초 조사 설문지와 함께 학년별 능력 평가지를 배포·수집하여 학년별, 성별, 능력별, 지역별 배경에 따른 문항별 반응을 엑셀 프로그램에 입력하고 각 배경 변인에 따른 응답자의 반응 빈도와 백분율을 구하여 배경 변인별 집단 간 차이를 살펴보았다. 그리고 능력의 구분은 자체 제작한 능력 평가지의 채점 결과를 상, 중, 하로 3단계로 분류하였다.

IV 연구 결과 및 논의

본 장에서는 현재 초등학교에서 사용하고 있는 제 7차 교육과정의 3학년에서 6학년까지 영어 교과서에 수록된 노래의 특성을 종합적으로 분석해보고, 실제 초등학교 학급에서 교과서에 실린 노래를 활용한 수업이 학생들의 영어 학습 성취도 향상에 어느 정도의 효과가 있었는지를 제시하고자 한다. 이를 위해 학년별, 성별, 능력별, 거주 지역별로 영어와 영어 노래에 대한 흥미와 인식의 정도를 분석·기술한다.

4.1 영어 교과서에 나타난 노래의 분석

본 절에서는 2001년부터 지금까지 현재 초등학교에서 사용하고 있는 교육인적 자원부 지정 영어 교과서를 기본으로 노래의 특성과 종류를 분석한다.

4.1.1 교과서에 나타난 노래의 일반적인 구성

제 7차 교육과정은 국민 공통 기본 교육과정과 고등학교 선택 중심 교육과정으로 나눈다. 국민 공통 기본 교육과정에 해당하는 초등학교의 교과 배당 기준에 의하면 초등학교 3학년과 4학년은 주당 1시간씩 그리고 5학년과 6학년은 주당 2시간씩의 영어 교과 시간이 배정되어 있다. 이에 따라, 영어 교과서의 구성은 3학년과 4학년은 각 8개의 단원으로, 5학년과 6학년은 각 16개의 단원으로 구성되어 있다.

초등 영어교육은 깊이 있는 영어 표현을 배우는 것이 아니라 아동들이 영어에 친숙해지고 기초적인 의사소통 기능을 익히도록 하는 데에 목표를 두고 있

다. 따라서 교과서의 단원 제목이 바로 그 단원에서 가르치고자 하는 중심 표현이라 보아도 무방하다.

노래의 제목도 그 단원의 제목과 똑같은 경우가 많이 있었다. 단원의 제목과 노래 제목이 일치한다는 것은 노래가 바로 그 단원의 간단한 의사소통의 기능을 익히는 핵심 표현이 될 수 있다는 의미이다. 그만큼 각 단원에서 단원별로 수록되어 있는 노래의 중요성이 크다고 하겠다.

<표 5>는 초등학교 영어 교과서마다 노래가 얼마만큼의 비중을 차지하는가를 보여준다.

<표 5> 학년별 · 단원별 노래의 수

| 교과서 단원 | 3학년 | 4학년 | 5학년 | 6학년 |
|-----------|------|------|-------|-----|
| 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 2 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 3 | 1 | 1 | - | 1 |
| 4 | 1 | 1 | - | 1 |
| 5 | 1 | 1 | 1 | - |
| 6 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 7 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 8 | 1 | 1 | - | - |
| 9 | - | - | 1 | 1 |
| 10 | - | - | 1 | - |
| 11 | - | - | - | 1 |
| 12 | - | - | - | 1 |
| 13 | - | - | 1 | 1 |
| 14 | - | - | - | 1 |
| 15 | - | - | 1 | - |
| 16 | - | - | 1 | 1 |
| 합 계 | 8 | 8 | 10 | 12 |
| 퍼센트 | 100% | 100% | 62.5% | 75% |

<표 5>에서 보듯이 3학년과 4학년 교과서의 각각의 8단원에는 한 곡씩 노래가 포함되어 있었다. 5학년 교과서에는 총 16단원 중 10개의 단원에, 그리고 6

학년 교과서에는 총 16개 단원 중 12개의 단원에 한 곡씩의 노래가 실려 있었다. 이는 초등학교 영어 교과서에서 노래가 차지하는 비중이 상당히 높음을 보여준다 하겠다. 또한 초등학교 영어 학습에서 노래의 활용이 흥미와 동기를 유발하기에 효과적이며 학습 능력 향상에 기여하리라는 전제에서 교과서에 노래를 포함시킨 것으로 평가된다. 학생들이 교과서의 영어 노래를 접함으로써 영어 표현능력을 신장할 수 있게 될 것이라 하겠다.

그러나 교과서 노래의 분석 결과 3학년과 4학년의 교과서에는 노래 제목과 악보, 가사가 전혀 없는 것으로 나타났다. 3학년에서는 문자지도를 하지 않도록 성취기준이 제시되어 있고 4학년도 처음으로 문자 언어(읽기)를 도입하면서 알파벳 읽기, 간단한 낱말 따라 읽기 정도를 성취기준으로 제시하고는 있지만 매우 초보적인 수준이기 때문에 3학년과 4학년의 교과서에는 노래 제목과 악보, 가사를 수록하지 않고 있는 것으로 판단된다. 하지만 이로 인해 노래 활동의 흥미에 부응하는 만큼 언어 이해와 표현능력 개발이 이루어지지 않을 수 있다는 우려가 따른다.

‘성취 기준’이라는 것은 제 7차 교육과정에서 도입된 개념인데 6차 교육과정에서 밝히고 있는 학년의 학습목표와 같은 개념이다. 이에 의하면 3학년에서는 듣기와 말하기만, 그리고 4학년에서는 듣기, 말하기, 읽기만 성취 기준에 포함하고 있다. 쓰기의 경우는 5학년부터 시작되는데 인쇄체 대·소문자 쓰기, 낱말 쓰기 정도의 아주 초보적인 수준에 불과하다.

성취 기준을 너무 낮춘 것이 아닌가 하는 데에 대해서는 학자들 간의 의견이 분분하지만 여기서는 노래에 관하여서만 살펴보도록 하겠다.

4.1.2 학년별 단원별 노래와 주요 표현

<표 6> - <표 9>에서는 교사용 지도서에 나타난 각 학년·단원별로 수록된

노래의 제목과 각 단원에서 가르치고자 하는 주요 표현들을 제시하였다.

<표 6> 3학년 단원별 노래와 주요 표현

| 학년 | 단원제목 | 노래제목 | 주요 표현 |
|----|---------------------|-----------------------|--------------------------|
| 3 | 1. Hello, I'm Minsu | The hello song | 인사하기 소개하기 |
| | 2. What's this? | What's this? | 사실 확인하기 사과하기 |
| | 3. Happy birthday! | Happy birthday, Julie | 축하하기 감사하기 |
| | 4. Wash your hands | Ally Bally | 명령하기 응답하기 |
| | 5. I like apples | I like apples | 좋아하는 것 싫어하는 것 동의하기 |
| | 6. How many cows? | How many cows? | 사실확인 제안하기 |
| | 7. I can swim | Can you swim? | 가능/불가능 동무요청하기 |
| | 8. It's snowing | It's so cold | 지시하기 제안하기 |

<표 7> 4학년 단원별 노래와 주요 표현

| 학년 | 단원제목 | 노래제목 | 주요 표현 |
|----|----------------------|---------------------|-----------------------|
| 4 | 1. Nice to meet you | How's the weather? | 사실확인 소개하기 |
| | 2. Don't do that | Don't do that | 금지하기 요청하기 주의주기 |
| | 3. How old are you? | Can you help me? | 요청하기 인사하기 |
| | 4. What time is it? | What time is it? | 사실적 정보 |
| | 5. Who is she? | Who is she? | 사실 확인 |
| | 6. Is this your cap? | Is this your puppy? | 사실 확인 사실묘사 |
| | 7. Sorry, I can't | Sorry, I can't | 제안하기 제안에 답하기 동정 |
| | 8. How much is it? | What do you want? | 의견 묻기 물건사기 |

<표 8> 5학년 단원별 노래와 주요 표현

| 학년 | 단원 제목 | 노래 제목 | 주요 표현 |
|----|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| 5 | 1. How are you? | How are you? | 안부 묻고 답하기 자기 소개하기 |
| | 2. What day is it? | What day is it today? | 사실적 정보 |
| | 3. It's under the table | - | 사실 확인 |
| | 4. What a nice day! | - | 감탄 사실묘사 |
| | 5. Where is Namdaemun? | Where is Namdaemun? | 길안내 되묻기 |
| | 6. I get up at seven everyday | I get up at seven everyday | 습관 사실적 정보 |
| | 7. She's tall | She's tall | 사실묘사 되묻기 |
| | 8. Let's go swimming | - | 제안하기 응답하기 |
| | 9. Whose boat is this? | Whose boat is this? | 사실적 정보 사실 확인 |
| | 10. Do you want some more? | Do you want some more? | 음식 권하기 승낙, 거절하기 |
| | 11. What are you doing? | - | 사실 확인 사실묘사 |
| | 12. This is a bed room | - | 사실묘사 사실 확인 |
| | 13. What did you do yesterday? | What did you do yesterday? | 경험 묻기 경험 말하기 |
| | 14. Is peter there? | - | 전화하기 전화 받기 |
| | 15. Can you join us? | Can you join us? | 제의하기 수락/거절하기 의무 |
| | 16. Did you have a nice vacation? | Did you have a nice vacation? | 경험 묻기 경험 말하기 |

<표 9> 6학년 단원별 노래와 주요 표현

| 학년 | 단원제목 | 노래제목 | 주요 표현 |
|----|---|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 6 | 1. Where are you from? | Where are you from? | 사실 확인 |
| | 2. Is this York street? | Is this York street? | 길안내 |
| | 3. I like spring | I like spring | 좋아하고 싶어하는 것 묻고 대답하기 안부묻고 대답하기 |
| | 4. When is your birthday? | The month song | 되묻기 반대하기 |
| | 5. May I help you? | - | 물건사기 의견표현 사실적 정보 |
| | 6. Can I have some water? | Can I have some water? | 허락, 감탄 희로애락 의견표현 |
| | 7. My father is a pilot | Does your mother work? | 사실적 정보 사실 묘사 |
| | 8. What will you do this summer? | - | 의사소통 기능 |
| | 9. How was your vacation? | How was your vacation? | 경험 묻기 및 말하기 |
| | 10. I'm stronger than you | - | 비교하기 감탄하기 |
| | 11. What do you want to do? | What do you want to do? | 원하는 것을 묻고 말하기 제안하기 동의하기 |
| | 12. Will you help me please? | Will you help me please? | 요청하기 요청에 대답하기 |
| | 13. That's too bad | That's too bad | 전화하기 원인 결과 동정 |
| | 14. Would you like to come to my house? | Don't take off your shoes | 초대, 응답하기 금지하기 |
| | 15. It's time to go home | - | 금지하기 습관 |
| | 16. So long, everyone! | What middle school are you going to? | 축하하기 기원하기 인사 |

위의 표들에서 살펴본 바와 같이 대략 70% 이상의 노래들은 단원명과 노래의 제목이 완벽히 일치하고 있다. 그리고 나머지의 노래들도 단원명과 비슷하거나 단원별 주요 표현의 내용이 거의 포함되도록 구성되어 있음을 알 수 있다.

4.1.3 노래 종류와 박자의 분석

앞 절에서 언급하였듯이 초등학교 영어 교과서에는 총 38곡의 노래가 수록되어 있다. 일부는 본래 있던 우리에게 익숙한 멜로디의 외국 동요(예를 들면, Happy Birthday, If you're happy and you know it, This is the way we wash our hands, 등)와 성인용 팝송(예를 들면, Love Potion No.9, Let's twist again, 그리고 Lover's concerto)에 가사를 일부 변형한 노래들이고 나머지 일부만이 일반 어린이 프로그램이나 어린이 영어 책 등에서 도입한 곡들로 구성되어 있었다.

<표 10>에서 보듯이 현행 초등학교 교과서에는 외국곡에 가사를 변형한 노래가 전체의 52.6%를 차지하고 있었으며 이 중에는 성인용 팝송을 변형한 경우도 포함되어 있었다.

<표 10> 외국곡에 가사를 변형한 노래와 순수 창작 노래의 비

| 교과서 \ 구분 | 순수 창작 노래 | 외국곡에 가사를 변형한 노래 | 계 |
|----------|----------|-----------------|-----|
| 3학년 | 2 | 6 | 8 |
| 4학년 | 2 | 6 | 8 |
| 5학년 | 4 | 6 | 10 |
| 6학년 | 10 | 2 | 12 |
| 계 | 18 | 20 | 38 |
| 퍼센트(%) | 47.3 | 52.6 | 100 |

이처럼 외국어로서의 영어 교육(English as a foreign language, EFL) 환경의 학생들만을 위해 영어를 가르칠 순수한 목적으로 작곡된 곡이 약 47%에 불과한 것은 개선의 여지가 있음을 보여준다. 외국곡에 가사를 변형할 경우 리듬에 부합하는 대치 단어가 없을 경우도 있고 노래의 분위기나 의미를 왜곡시킬 우려도 있다. 또한 성인용 팝송 노래를 어린이의 영어 학습을 위해 활용하는 것도 바람직하지 않은 것으로 판단된다(김인환, 2002).

<표 11>은 학년별 노래들의 박자를 분석한 것이다.

<표 11> 학년별 노래의 박자 분석

| 교과서 박자 | 2/2 | 2/4 | 3/4 | 4/4 | 6/8 | 합 계 |
|--------|-----|-------|------|------|-----|-----|
| 3학년 | - | 2 | 1 | 5 | - | 8 |
| 4학년 | - | 2 | | 6 | - | 8 |
| 5학년 | - | | | 10 | - | 10 |
| 6학년 | - | | 1 | 1 | - | 12 |
| 합 계 | - | 4 | 2 | 32 | - | 38 |
| 평균(%) | - | 10.52 | 5.26 | 84.2 | - | 100 |

현행 교과서에 수록된 노래의 박자는 4/4박자의 곡이 32개(84.2%)로 가장 많았으며 그 다음으로 2/4 박자가 4개(10.52%), 3/4 박자가 2개(5.26%)로 나타났다. 2/2박자와 6/8박자의 곡은 전혀 사용되지 않고 있었다.

4/4박자와 2/4박자의 곡이 많이 사용된 것은 노래하고 따라 부르기가 훨씬 쉽기 때문일 것이다.

4.1.4 노랫말 분석

교과서에 수록된 노래의 노랫말은 대부분 해당 단원의 주요 의사소통 표현을 중심으로 이루어져 있었으며 반복적인 문구가 많아 초등학생들이 기초적인 표

현을 익히고 학습하기에 용이하게 되어 있었다. 그러나 김인환(2002)의 지적에 서와 같이 “Oh”, “Oh, yueah”, “Whoa”, “Doo”, “Hee, hee”, “Hey”, “Um”, “Woo”, “Sure”등과 같이 과장되고 왜곡된 표현 혹은 의미 없는 단어들이 지나치게 포함되어 있었다.

<표 12>는 이러한 과장된 표현의 노래를 분석한 것이다.

<표 12> 과장된 표현의 노래 분석

| 학년 | 과장된 표현이 포함된 노래 수 | 전체 노래수 | 비율(%) |
|-----|------------------|--------|-------|
| 3학년 | 5 | 8 | 62.50 |
| 4학년 | 3 | 8 | 37.50 |
| 5학년 | 7 | 10 | 70.00 |
| 6학년 | 3 | 12 | 25.00 |
| 계 | 18 | 38 | 47.37 |

표에서 보듯이 전체 노래 38곡 중 18곡(47.37%)에 과장된 표현이 포함되어 있어 일상적인 언어 표현을 익히는데 저해 요인으로 작용할 수 있는 문제점이 있는 것으로 판단된다.

물론 감탄의 표현들을 교육적인 목적으로 가르쳐야 할 때가 있을 것이다. 그리고 본래 있던 유명하고 익숙한 외국 곡을 개사해서 학년성에 알맞은 낱말로 변환하여 개사를 하다 보면 음표의 길이나 박자에 맞추기 위해 “Hey”라든지 “Oh” 그리고 “Oh, yeah” 등을 삽입할 수도 있다. 그러나 특별한 이유 없이 꼭 필요한 표현이 아닌데도 계속해서 반복되는 “Hee,hee,hee” “Doo doo doo doo doo! Oh!”등의 표현은 자연스런 언어 습득의 저해 요인으로 간주된다 하겠다.

특히, 4학년 교과서 첫 단원의 노래 How's the Weather? 에는 날씨를 묻고 그에 대한 답을 하는 내용의 가사임에도 불구하고 Ding-a-ling 이라는 말이

한 곡에 12번이나 나오고 있다. Ding-a-ling이라는 말은 미국 속어로 바보, 얼간이, 괴짜 등의 뜻이라는 점을 상기해 본다면 해당 노래가 교육적으로 바람직하지 않을 수 있다는 지적을 할 수도 있을 것이다.

이처럼 그리 길지 않은 영어 학습용 교과서 노래임에도 불구하고 굳이 좋지 않은 표현의 가사 혹은 꼭 필요하지 않은 과장된 감탄사를 한 마디 혹은 두 마디 이상 계속 반복하고 있는 것은 교과서의 영어 노래의 문제점으로 지적될 수 있을 것이다.

4.2 학년별 교과서 노래의 특징 분석

4.2.1 3학년 교과서의 노래

1) 1과 Hello, I'm Minsu



The musical score for 'Hello, I'm Minsu' is in 114 time. The key signature is one flat. The melody is in G major (F, G, A) and then shifts to D major (D, E, A) and G major (G, A, B). The lyrics are as follows:

| Line | 1st | 2nd | 3rd |
|------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| 1 | Hel - lo, Zee - to. Hel - lo ! | Hel - lo, Zee - to. Hel - lo ! | Bye, bye, Zee - to. Bye, bye. |
| 2 | Hel - lo, Zee - to. Hel - lo ! | Hel - lo, Zee - to. Hel - lo ! | Bye, bye, Zee - to. Bye, bye. |
| 3 | My name is Mi - na. Hel - lo ! | My name is Min - su. Hel - lo ! | Bye, bye, Bye, bye. Bye, bye ! |

<그림 1> The Hello Song

3학년 교과서의 처음 나오는 이 노래는 경쾌하고 비교적 빠른 리듬의 곡이다. 첫 만남에서의 인사하기 자기 소개하기라는 단원의 목표와도 부합하는 곡

이다. "Hello" 와 "Bye-bye"의 다양한 억양을 반복 연습하기에 좋으나 마지막 부분 "Bye-bye, Zeeto. Bye-bye, Bye!Bye!"에서는 음표마다 음절을 넣으려 하다 보니 급하게 노래가 흘러가는 듯하다. 게다가 "Zeeto"라는 이름이 노래를 어렵게 만들고 있다. "Zeeto"의 [zi:]는 장모음으로 길게 발음해야하지만 여기서는 짧게 발음할 수밖에 없게 된다. 또한 악보에 있는 열 개의 이음줄은 필요가 없는 것으로 보인다.

2) 2과 What's This?

The musical score for 'What's This?' is a single-line staff with lyrics and chords. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The lyrics are: 'What's this? What's this? What's this? What, what? It's a pen. It's a pen. pen. pen. pen. What, what, what, what's this? What, what, what, what's this? Pen, pen, pen, it's a pen. Pen, pen, pen, it's a pen. What's this? What's this? What's this? What, what? It's a book. It's a book. book. book. book.' The score includes measure numbers 1, 5, 9, 13, 17, and 21, and chords F, C, Gm, and F.

<그림 2> What's This?

이 곡은 "What's This?"이라는 단원 제목과 단원의 중심 내용이 노래의 제목, 가사와 일치하고 있고 2/4박자의 경쾌한 곡이다. 하지만 네 번째 소절과

여덟 번째 소절 뒤에 악보에는 나타나 있지 않은 간주가 있다. 이것은 악보에는 없고 테이프와 CD에만 있어서 학생과 교사로 하여금 혼란을 가져올 수 있다. 언뜻 보면 아주 긴 노래인 것 같지만 가사는 매우 단순하고 반복적이다. "It's a book" 부분은 2절로 만들어 노래를 짧게 해도 무방해 보인다.

3) 3과 Happy Birthday!

<그림 3> Happy Birthday, Julie!

이 노래는 3학년에서 6학년까지 영어 교과서에 두 개밖에 없는 3/4박자의 곡 중 하나이다. 또한, 세계 공용 곡이라 해도 과언이 아닐 것이다.

하지만, 여기서는 "Happy Birthday, Oh, Julie"로 가사를 바꾼 부분이 있다. 여기서 "Oh"는 "Julie"를 강조하기 위한 것인지는 모르겠지만 한국인의 경우 "오"라는 성씨도 있다. 그래서 이름 앞의 "Oh"가 또 다른 혼란을 가져올 수 있겠다. 이 노래는 굳이 가사를 바꾸지 말고 "Happy birthday, dear Julie"나

"Happy birthday to you"로 원곡을 그대로 사용하는 것이 나아 보인다.

4) 4과 Wash Your Hands

The musical score for 'Ally Bally' is presented in four staves. The first staff (measures 1-4) starts in C major with chords C, A-7, D-7, G-7, C, A-7, D-7, G-7. The lyrics are 'Al - ly bal - ly, al - ly bal - ly bee.' followed by actions: 'Stand up.', 'Sit down.', and 'Hee, hee, hee!'. The second staff (measures 5-8) starts in C major with chords C, A-7, F, G-7, C, A-7, D-7, C, then moves to G major with chords D-7, B-7, E-7, A-7. The lyrics are 'Open and close. Open — and close. Stand up. Sit down. Hee, hee, hee!'. The third staff (measures 9-12) starts in G major with chords D-7, B-7, E-7, A-7, then moves to C major with chords D-7, B-7, E-7, A-7. The lyrics are 'Al - ly bal - ly, al - ly bal - ly bee.' followed by actions: 'Stand up.', 'Sit down.', and 'Hee, hee, hee!'. The fourth staff (measures 13-16) starts in C major with chords D-7, B-7, G-7, A-7, then moves to G major with chords D-7, B-7, E-7, D-7. The lyrics are 'Open and close. Open — and close. Stand up. Sit down. Hee, hee, hee!'. The score concludes with a final measure of rest.

<그림 4> Ally Bally

3학년 4단원에서는 명령하기 응답하기의 내용을 중심으로 지도하므로 명령문이 포함된 이 곡을 선택한 것으로 보인다. 하지만 노래를 처음 접하는 학생들에게 "Ally bally, ally bally bee"는 무슨 의미인지 의문이 들게 한다. 또한, 이 단원의 제목은 "Wash your hands"이므로 "Wash your hands first."라는 중심 문장을 가사에 포함시키는 방향으로 바꾸어 보는 방법도 좋을 것 같다. 그리고 똑같은 내용을 중간에 조성만 바꾸어 그대로 반복하고 있음을 볼 수 있다.

"Hee, hee, hee!"라는 본문 내용과 관계없는 단어를 사용하고 있는데 이것 또

한 그다지 바람직한 표현으로는 볼 수 없다.

5) 5과 I Like Apples

<그림 5> I Like Apples

이 노래의 가사는 단원의 제목과 중심 내용과도 일치하고 있어 바람직한 일
이지만 맨 앞부분의 "Doo doo doo doo doo! Oh!"가 있는 두 마디와 가사
없이 쉬기만 하는 마지막 두 마디는 없어도 무방해 보인다.

3학년 노래에서는 전반적으로 이러한 무의미하거나 과장된 감탄사나 불필요
한 강조 그리고 반복이 너무 많이 사용되는데 이는 개선되어야 할 문제점으로
지적할 수 있겠다.

단원의 핵심이 "Do you like apples?"와 이에 대한 대답이어야 하는데 마지막의 "Yucky! Yucky! I don't like apples"라는 가사도 좀 더 세련된 표현으로 바꾸는 것이 좋겠다.

어차피 3학년은 악보 없이 음악만 듣고 따라 부르지만 "like"의 음표도 8분 음표 둘 대신 4분 음표 하나로 바꾸어야 함을 지적하지 않을 수 없다. 왜냐하면 "like"는 두 음절이 아니라 한 음절의 단어이기 때문이다.

6) 6과 How Many Cows?

The musical score for 'How Many Cows?' is a single-page sheet of music. It features a treble clef, common time (C), and a key signature of one sharp (G major). The score is divided into three systems. The first system consists of a single measure of eighth-note patterns followed by lyrics: 'One, two! One, two, three! One, two, three, four! Yeah! Yeah! One, two! One, two, three! One, two, three, four! Yeah! Yeah!'. The second system begins with a C major chord (C, E, G) followed by a G7 chord (G, B, D, E, G, B, D). It contains two lines of lyrics: '(1st) I have cows. Oh, yeah, yeah!...' and '(2nd) I have pigs. Oh, yeah, yeah!...'. The third system begins with a C major chord followed by a G7 chord. It contains lyrics: 'How many cows? One, two, three... One, two, three big cows. Mooooo!'. The final line of lyrics is 'How many pigs? One, two, three... One, two, three small pigs. Oink! Oink!'. The score concludes with a two-measure rest.

<그림 6> How Many Cows?

이 곡은 영어 동요 "Skip to My Lou."를 바탕으로 가사를 변형한 노래이다. 이 곡에서도 역시 놀림과 기쁨을 나타내는 과장된 감탄사가 많음을 지적할 수 있다.

마지막 부분의 "How many cows?"에 대한 대답으로는 "One two Three!" 가 나오고 있으나 시작하는 부분에서 응원 구호를 외치는 형식으로 "One two! One two Three!"가 나오고 있어 이것 또한 불필요한 강조와 반복이라 할 수 있겠다.

7) 7과 I Can Swim

1 F
Can you swim? Can you swim? Yes, I can. Yes, I can!
Can you dance? Can you dance? Yes, I can. Yes, I can!

3 C
Can you swim? Can you swim? Yes, I can. Yes, I can!
Can you dance? Can you dance? Yes, I can. Yes, I can!

5 B
Can you fly? Can you fly? No, I can't. No, I can't!
Can you skate? Can you skate? No, I can't. No, I can't!

7 C
Can you fly? Can you fly? No, I can't. No, I can't!
Can you skate? Can you skate? No, I can't. No, I can't!

<그림 7> Can You Swim?

이 곡은 6/8박자의 영어 동요 "If You're Happy and You Know It."을 바탕으로 가사와 박자를 바꾼 노래이다. 대체적으로 가능과 불가능에 관한 표현을 익히기에 알맞다. 가사를 살펴보면 두 번의 질문에 두 번 대답

을 하는 형식으로 이루어져 있어 중심 표현을 쉽게 익힐 수 있고 음과 가사도 잘 어울리는 곡이다. 그러나 단원의 제목이 "I can swim" 이므로 "Yes, I can. Yes, I can!"만을 반복하는 대신에 "Yes, I can. I can swim."이라는 중심 표현을 더 넣은 가사로 바꾸는 것이 낫지 않을까 생각한다.

8) 8과 It's Snowing

<그림 8> It's So Cold!

이 곡은 영어 동요 "This Is the Way We Wash Our Hands"를 바탕으로 개사한 곡이다. 원곡은 6/8박자의 곡인데 이를 2/4박자로 바꾸다 보니 "Put on your sweater" 부분은 너무 빨라 초등학교 저학년 학생들이 바르게 노래하기에는 다소 무리가 있어 보인다. 또한 "Put on"이 강조되고 있는데 단원의 제목이 "It's snowing"이므로 "It's snowing It's so cold It's so cold. It's so cold. Put on your sweater. It's so cold. Yes, Mom. Thank you!"로 바꾸어도 무난하지 않을까 생각된다.

지금까지 3학년 교과서의 노래를 살펴본 결과 3학년 과정의 아주 간단하고 짧은 문장으로만 노랫말을 구성하다 보니 불필요한 강조와 감탄사가 삽입되거나 동일 문장의 반복이 많이 나타났다. 영어 공부에서 반복은 중요하고 필수적이지만 과도한 반복은 피해야 할 것으로 보인다.

4.2.2 4학년 교과서의 노래

1) 1과 Nice to Meet You

<그림 9> How's the Weather?

4학년의 첫 번째로 나오는 이 곡은 영어 동요 “London Bridge.”라는 노래에 가사를 바꾼 노래이다. 이처럼 외국 곡에 가사를 바꾼 노래에서는 여러 가지 문제점을 발견할 수 있다.

“How's the weather?”이라는 가사는 음표 길이와 억양이 너무나 알맞게 조화를 이루고 있다. 하지만, 앞 절에서 언급한 바와 같이 “Ding-a Ling”이라는 표현이 열두 번이나 반복되고 있어 문제로 지적될 수 있다. 날씨를 물어보고

대답하는 표현에서 이런 표현을 반복할 필요가 있는가에 대해 재고할 필요가 있을 것이다.

그리고 "It's sunny, cloudy"뿐만 아니라 "It's rainy, warm, hot, cool, cold, a fine day, snowing, raining"등의 가사를 포함해 보는 것도 함께 생각해 보아야 하지 않을까? 그리고 "cloudy—"는 "clou-dy"로 써야 한다.

2) 2과 Don'T Do That

<그림 10> Don't Do That

이 곡은 영어 동요 "Shoo Fly, Don't Bother Me."에 가사를 바꾸어 만든 노래로 가사의 음절과 음표 길이가 일치하지 않은 것이 많아 약간 어색한 느낌

을 주고 있다. 또한, 중간에는 조성을 바꾸어 다시 반복되는 노래이다. 조성을 바꿀 때에도 악보에는 없는 간주곡이 있어 학생들과 교사들에게 혼동을 줄 수 있다.

3) 3과 How Old Are You?

<그림 11> Can You Help me?

이 단원의 제목은 "How old are you?"인데 이와 관련된 표현은 전혀 없는 "Can you help me?"를 단원 노래로 하고 있다. 이 노래는 음절과 음표 길이가 다른 노래에 비해 매우 일치하고 있다. 하지만, 둘째와 넷째 마디의 덧붙여 쓰인 "Help me?"는 불필요한 말이다. 문법적으로도 바른 표현이 아니며 학생들에게 혼동을 줄 수 있다. "Please"라는 단어로 대치해야 될 것이다. "Sure I can" 역시 계속 반복되고 있는데 다섯째 마디부터 여덟째 마디 전체를 빼어 버려도 무방해 보인다. 반복은 중요하지만 무의미한 반복이 너무 자주 나오는 것은 지양해야 하지 않을까?

4) 4과 What Time Is It?

<그림 12> What Time Is It?

이 곡은 가사와 단원의 제목과 내용이 일치하고는 있으나 "What", "time", "is"와 "it"이 똑같은 길이와 똑같은 강세로 노래하게 되어 있는 것은 문제점으로 지적할 수 있다. 영어를 말할 때 어느 누구도 그런 식으로 말하지 않는다. "What"은 의문사 "Time"은 명사이다. 여기서는 시간을 물어보고 있으므로 "Time"에 좀 더 강세가 있어야 맞다. 따라서 음의 길이나 높이를 조절하여 "Time"에 강세가 있도록 노래를 만들어야 한다.

가사와 음표가 알맞지 않게 놓여 있는 것도 많이 있다. 예를 들면, "eight o'clock"과 "twelve o'clock"은 테이프와 CD에서 악보와 다르게 노래 부르고 있다. 이것 역시 학생과 교사들에게 혼동을 줄 수 있으며 개선되어야 할 문제

점이다. 한 음절의 단어는 한 음표로 나타내어야 하고 음이 다른 두 음표로 표시하고자 할 때에는 이음줄로 연결시켜야 바른 표현이므로 "eight"과 "twelve"를 바로 잡아야 한다.

5) 5과 Who Is She?

1 C F C G
 Who is she? Who is she? She's Ju-lic. Ju-lic is my friend.

5 C F C G C
 Who is she? Who is she? She's Ju-lic. Ju-lic is my friend.

9 D♭ G♭ D♭ A♭
 Who is he? Who is he? He's Min-su. Min-su is my friend.

13 D♭ G♭ D♭ A♭ D♭
 Who is he? Who is he? He's Min-su. Min-su is my friend.

<그림 13> Who Is She?

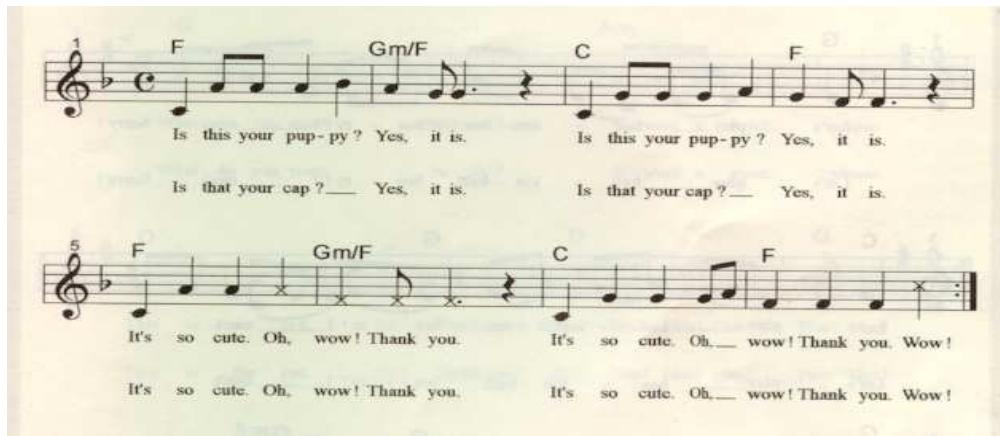
이 노래의 원곡은 "Deep and Wide"이고 역시 외국 곡에 가사를 변형시켜 만든 노래이다. 질문하는 부분과 대답하는 부분의 형식이 매우 균형 있게 이루어져 있고 억양과 멜로디도 잘 어울린다.

하지만, 악보에는 "She's"와 "He's"로 되어 있으나 테이프나 CD에서는 "She is"와 "He is"로 부르고 있다. "She's"는 한 음절의 단어이고 "She is"는 두 음

절이 되므로 가사를 바꾸든지 악보에 이음줄을 넣어 노래와 가사와 악보가 일치되도록 해야 하겠다.

중간에 조성만을 바꾸어 역시 똑같은 패턴을 반복하고 있다.

6) 6과 Is This Your Cap?



<그림 14> Is This Your Puppy?

이 곡은 영어 동요 “Hush, Little Baby”를 바탕으로 가사를 변형시킨 노래이다. 전주와 간주가 본 노래에 비해 너무 길고 가사와 음표가 일치하지 않는 곳이 많이 있다.

우리는 일반적으로 “Your dog or cap is cute”이라는 말에 대한 대답으로 “Oh, wow! Thank you”라고 응답하지 않는다. 이것도 과장된 표현의 반복이라 할 수 있겠다. 또한, 2절의 경우 가사는 한 음절의 단어 “Cap”인데 음표는 4분 음표 두 개를 사용하고 있다. 1절의 “pup-py”와 마찬가지로 두 음절의 단어로 대치하는 것이 좀 더 자연스러운 노래가 될 것이다.

7) 7과 Sorry, I Can't

<그림 15> Sorry, I Can't

이 노래의 원곡은 "The Battle Hymn of the Republic"이다. 단원의 제목과 노래 제목이 일치하고 있고 중심 내용도 가사에 잘 나와 있으나 여기서도 가사와 음표가 알맞지 못한 점을 지적할 수 있다.

먼저 "Play"와 "badminton"의 "bad"와 "I"는 한 음절인데 이 노래에 의하면 두 음절처럼 불려 져야 한다. 음표를 바꾸든지 가사를 다른 단어로 대치하는 것이 낫다. "badminton"의 경우 발음하기도 쉽지 않아 학생들이 노래하기 더욱 어렵게 만들고 있다. 다른 단어로 바꾸는 것도 좋겠다.

"okay?"는 "o-kay?"로 바꾸어야 한다.

8) 8과 How Much Is It?

<그림 16> What Do you Want?

이 곡은 "The Laughing Song"과 "Great Big Brownie Smile"을 바탕으로 가사를 변형시켜 만든 노래이다. 이 노래에서는 "want", "watch" 와 "ruler"는 강세를 받아야하지만 음이 낮아 상대적으로 강세를 받지 못하고 있는 문제점이 있다.

마지막 부분에도 짧은 노래임에도 불구하고 "Hee!"의 반복이 너무 길다. 또한, "Hee! Hee! Hee!"라는 웃음소리는 가사로 써 꼭 필요한 것은 아니며 또한 그다지 예의 바른 표현도 아니다.

지금까지 4학년 교과서의 노래를 살펴본 결과 3학년 교과서의 노래보다는 과장된 표현이나 불필요한 강조와 감탄사가 삽입된 노래가 적었으나 여전히 존재했으며 순수 창작곡이 아닌 외국곡에 가사를 변형한 노래도 전체의 66%를 차지하고 있었다. 이는 교과서 영어 노래의 선곡시 신중히 고려해야 할 문제점으로 보인다.

4.2.3 5학년 교과서의 노래

1) 1과 How Are You?

The musical score for 'How Are You?' is presented in four staves of music. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The lyrics are as follows:

- Staff 1: Hey, how are you, Jin-ho? Hey, how are you, Jin-ho?
- Staff 2: Oh, I'm fine. Oh, I'm fine. Oh, I'm fine. Whao, whao, whao.
- Staff 3: Hey, how about you, Na-mi? Hey, how about you, Na-mi?
- Staff 4: Oh, I'm very well. Oh, I'm very well. Oh, I'm very well.

Chords are indicated above the staff lines: B-flat major, E-flat major, F major, B-flat major, G major, C major, F major, F major, B-flat major, G major, C major, F major, B-flat major.

<그림 17> How Are You?

이 곡은 1960년대 팝송 "Lover's Concerto"를 바탕으로 하여 개사한 곡이다.

이 노래의 가사도 멜로디와 리듬과 어울리지 않는다. 일상의 대화에서 "How are you Jin-ho?"와 같이 묻는 문장은 끝이 올라가는 것이 훨씬 자연스러울 것이다. 하지만 이 노래에서는 끝이 내려오는 톤으로 되었다. 또한 한 음절인 "you"는 이곡에서 두 음절어가 되어버린다. 이 외에도 "how", "Jin ho?", "I'm" "Na-mi?"에 굳이 불임줄을 두어야 하는지도 재고해 보아야 한다.

여덟째 마디의 "Whao, whao, whao"는 "Thank you"로 바꿀 수 있겠다. 왜냐하면, 그것이 더 자연스러운 일상의 대화에서 흔히 나오는 대답이기 때문이다. 또한, 교과서뿐만 아니라 일상의 대화에서도 "OH, I'm fine" "Oh, I'm very

well"과 같이 감탄사 "Oh"를 넣어서 대답하는 경우는 극히 드물다.

2) 2과 What Day Is It?

The musical score for 'What Day Is It Today?' is presented in a single staff with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The score consists of 13 measures of music. The lyrics are written below the staff, corresponding to the musical notes. Measure 1: 'Sunday, Monday, Tues-day. Sunday, Monday, Tues-day. Wednesday, Thursday, Fri - day.' Measure 2: 'Wednesday, Thursday, Fri - day. Oh! _____ It's Satur - day. What day is it What day is it' (with a B-flat 7th chord). Measure 3: 'to - day? What day is it to - day? Sun-day, Sun - day, it's _____ Sun - day. to - day? What day is it to - day? Mon-day, Mon - day, it's _____ Mon - day.' Measure 4: 'Oh, yeah, yeah! What day is it to - day? What day is it to - day? Oh, yeah, yeah! What day is it to - day? What day is it to - day?' Measure 5: 'Sun - day, Sun - day, it's _____ Sun - day. Mon - day, Mon - day, it's _____ Mon - day. Oh, yeah! _____' (with an E-flat 7th chord).

<그림 18> What Day Is It Today?

이 곡은 단원의 제목과 일치하며 각 요일을 외치면서 시작하는 것은 참 좋은 생각이다. 하지만 여기서도 가사와 곡의 리듬이 어울리지 않는 부분이 있다. "it's"의 경우 한 음절의 단어이므로 짧게 발음해야 하지만 이 노래에서는 길게 노래하고 있다. 가사와 악보를 보지 않는다면 "eats"와 혼동될 수밖에 없어서 고쳐져야 할 부분이다.

3) 3과 It'S Under The Table (chant)

4) 4과 What A Nice Day! (chant)

5) 5과 Where Is Namdaemun?

1 E♭ Fm B♭
 Ex - cuse me, where's Nam - dae - mun? Ex - cuse me.
 Ex - cuse me, where's Dong - dae - mun? Ex - cuse me.
 where's Nam - dae - mun? Ex - cuse me, where's Nam - dae - mun?
 where's Dong - dae - mun? Ex - cuse me, where's Dong - dae - mun?
 7 B♭7 E♭ B♭
 Go straight and turn right. Go straight
 Go straight this way. Go straight
 10 E♭ B♭7 E♭
 and turn right. Oh, turn right at the bank.
 this way. Oh, turn left at the school.

<그림 19> Where Is Namdaemun?

이 곡의 도입 부분은 "The Pink Panther Theme"을 바탕으로 하였다. 이 노래의 가사는 예의 바르게 묻고 있어 매우 바람직하나 역시 가사와 음이 어색한 곳이 많이 있다.

"Excuse me"를 노래할 때 두 번째 음절인 "cuse"가 너무 낮은 음을 사용하였는데 오히려 높은 음을 사용한다면 단어의 강세와 멜로디가 일치하여 더 정확히 노래할 수 있을 것이다.

아홉째 마디의 한 음절의 단어인 "Go"도 이음줄로 연결되어야 테이프나 CD의 노래와 일치한다.

가사에서는 "Namdaemun"과 "Dongdaemun"을 사용하였는데 일 반적으로 많

이 쓰이는 "Bus stop", "The train station", "The city hall"등을 사용하는 것도 좋은 방법이라고 생각된다. 참고로 서양에서는 길을 묻는 질문에 "Go straight"이라는 말은 거의 사용하지 않는다고 한다.

6) 6과 I Get Up At Seven Everyday

<그림 20> I Get Up at Seven Every Day

이 곡은 영어동요 "Polly, Wolly, Doodle"를 바탕으로 가사를 변형시킨 노래이다. 노래 가사는 단원의 중심 내용과 일치하고 노래 제목도 단원명과 일치한다. 하지만, 일상생활의 대화에서 나타나는 억양과 음색이 일치하지 않아 여전히 어색한 부분이 많이 있다. 예를 들어, 만약 영어를 사용하는 원어민에게 "I get up at seven everyday"라는 문장에서 첫째 강세의 위치를 묻는다면 30% 정도는 "up", 그리고 70% 정도는 "seven"이라고 대답할 것이다. 하지만, 이 노래에서 "seven"은 낮은 음으로 되어 있기 때문에 강세를 받지 못하고 있다. 또한, "seven"은 두 음절의 단어임에도 음표가 하나밖에 없어 한 음절처럼

급하게 불러야 한다. 2절에 있는 "six"처럼 한 음절 가사로 바꾸거나 음표를 둘로 나누어야 옳다.

반대로 "I go to school"의 "I"는 한 음절인데 두 음표로 나누어야 있다. 이 음 줄을 사용하여 연결해야 옳다.

7) 7과 She's Tall

The musical score for 'She's Tall' is presented in three staves. The first staff starts with a Dm chord. The lyrics are: 'Doo doo doo, doo doo doo doo. She is tall.' The second staff starts with a Gm chord. The lyrics are: 'Doo doo doo, doo doo doo doo. He is good.' The third staff starts with a Dm chord. The lyrics are: 'She is tall. Oh, yes, she is. She is beau - ti - ful. He is good. Oh, yes, he is. He is won - der - ful.' The fourth staff starts with a Bb chord. The lyrics are: 'That's my teach - er. Oh, she is tall.' The fifth staff starts with an A chord. The lyrics are: 'That's my un - cle. Oh, he is good.' The score includes various chords (Dm, Gm, F, Dm, Bb, A) and rests.

<그림 21> She's Tall

이 곡은 "Love Potion Number 9" 을 바탕으로 가사를 변형시킨 노래인데 부르기가 매우 까다롭게 되어있다. 간단한 단어를 긴 곡에 끼워 맞추려다보니 가사와 곡의 선율도 일치하지 않는 부분이 많다.

긴 전주곡으로 시작하든지 특이한 소리로 시작하든지 무엇을 하든지 작사·작곡가의 마음이지만 분명한 것은 영어 교과서의 노래는 음악 교과서의 노래와 다르다는 것이다. 소리를 공부하는 것이 아니라 영어 공부를 위한 수단으로써 노래를 활용하고 있음을 잊어서는 안 된다. 단순히 "doo"를 여러 번 반복하여 노래하는 것으로 학생들의 영어 실력이 나아지지는 않음에도 여기서는

"doo"가 무려 28번 나오고 있다. 마찬가지로, 이 곡에는 "Oh"도 많이 나오고 있는데 모두 꼭 필요한 것은 아니라고 보아진다.

8) 8과 Let'S Go Swimming (chant)

9) 9과 Whose Boat Is This?

The musical score for 'Whose Boat Is This?' is presented in three staves of music. The first staff starts with a C major chord. The lyrics are: 'Whose cap is this, whose is this? It's mine. It's mine. Whose boat is this, whose is this? Whose car is this, whose is this? It's mine. It's mine. Whose bag is this, whose is this?'. The second staff begins with a G7 chord, followed by a C major chord. The lyrics are: 'Oh, it's not mine. Oh, it's not mine.' The third staff starts with a G7 chord and ends with a C major chord. The lyrics are: 'Whose boat is this, whose is this? That boat is mine. Whose bag is this, whose is this? That bag is mine.'

<그림 22> Whose Boat Is This?

이 곡은 "Camp Town Races"라는 곡을 바탕으로 가사를 변형시킨 노래이다. 가사와 곡의 선율이 비교적 잘 조화를 이루고 있는 편이다.

하지만, 열 번이나 나오고 있는 "Whose"의를 보면 모두 8분음표로 노래하도록 되어 있는데 사실 "Whose"를 정확하게 발음할 수 있는 정도의 알맞은 음의 길이는 아니다. 조금만 더 길이가 길면 보다 더 쉽고 정확한 발음으로 노래할 수 있게 될 것이다.

또한, 마지막 마디의 "That boat is mine"과 "That bag is mine"은 둘 다 동일하게 네 음절의 문장임에도 음표는 다섯 개를 사용하고 있다. 이 음줄을 연

결하든지 음표를 바꾸어야 올바른 표현이 될 것이다.

넷째 마디의 "Oh"와 마지막 마디의 "That"의 음표에도 이음줄이 있어야 하거나 음표의 수를 줄여 하나로 만들어야 한다. 왜냐하면, "Oh"와 "That"은 한 음절의 단어이기 때문이다.

10) 10과 Do You Want Some More?

The musical score for 'Do You Want Some More?' is shown in four staves of music. The lyrics are as follows:

1. Help yourself. What's this? It's songpyeon. Um! It's good. Help yourself. What's this?
Help yourself. What's this? It's japchae. Um! It's good. Help yourself. What's this?

4. It's songpyeon. Um! It's good. Do you want some more? Do you want some more?
It's japchae. Um! It's good. Do you want some more? Do you want some more?

8. Do you want some more? Oh, yes, please. Do you want some more?
Do you want some more? Oh, yes, please. Do you want some more?

11. Do you want some more? Do you want some more? Oh, yes, please.
Do you want some more? Do you want some more? Oh, no, thank you.

<그림 23> Do You Want Some More?

이 곡은 시작부분을 챔트하듯이 표현한 것이 아주 좋은 방법이라고 할 수 있다. 주의 집중에 아주 효과적이기 때문이다. 그러나 이 곡에서도 가사의 음절 길이와 음표는 알맞지 않은 부분이 많다.

가사의 억양과 멜로디는 알맞게 조화를 이루는 반면 가사가 너무 단조로운 면이 있다. "Do you want some more?"만 열 두 번이나 나오고 있기 때문이다.

또한, "more"는 한 음절의 단어이다 하지만, 이 노래를 부르면 두 음절처럼 되므로 악보에 이음줄을 넣든지 음표를 하나로 만들어야 한다.

11) 11과 What Are You Doing? (chant)

12) 12과 This Is A Bedroom (chant)

13) 13과 What Did You Do Yesterday?

<그림 24> What Did You Do Yesterday?

이 곡은 "hey"가 나오기 전까지는 좋은 출발을 하고 있다. 만약 학생들에게 가사와 악보가 없다면 "yesterday"의 바로 다음에 "hey!"가 나오고 있으므로 원래의 단어를 "yesterda-hey"로 착각하기 쉽게 만들고 있다. "hey!"의 음표도 잘못 표시되어 있다. 붙임줄로 이어주는 것이 맞다. "Oh"도 지나치게 많이 나오고 있는 문제점이 있다.

중간에는 조성이 바뀌어 지면서 똑같은 양식의 노래가 반복되고 있다.

넷째 마디 "River-side-park"의 "side"는 한 음절의 단어이지만 8분음표 둘로 표시되어 있다. 하나의 음표로 바꾸어야 맞는 표현이다.

14) 14과 Is Peter There? (chant)

15) 15과 Can You Join Us?

The musical score for 'Can you Join Us?' is a single-line staff with lyrics and chords indicated above the notes. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature changes between common time (4/4) and 8/8. The lyrics are as follows:

1. Come on, every - body. Let's make a snowman, Oh,
2. yeah! — Can you jo - in us? Can you, can you jo in us? — Oh,
3. sure. — Can you jo - in us? Can you jo-in us, Jin - ho?
4. 12 Oh, sure, sure, sure. How about— you? — Can you join us, Na - mi? — Mm-
5. 16 hmm. — Oh, sor - ry! — I must go home.

Chords shown above the staff: C (at 1), E♭ (at 2), C (at 3), F (at 4), B♭ (at 5), E♭ (at 6), C (at 7), F (at 8), E♭ (at 9), C (at 10), B♭ (at 11), E♭ (at 12), C (at 13), F (at 14), E♭ (at 15), C (at 16).

<그림 25> Can you Join Us?

이 곡은 "Let's Twist Again"이라는 노래에 가사를 바꾼 노래이다.

이 노래도 앞서 언급하였듯이 우리에게 익숙한 외국 곡에 단원의 중심 표현을 끼워 넣다시피 노래를 만들다 보니 가사와 선율이 조화롭지 못한 부분이 많이 있다.

먼저, "join"과 마지막의 "home"은 한 음절의 단어임에도 두 음절처럼 노래하

게 되어 있다. 하나의 음표로 바꾸든지 이음줄을 넣어야 맞다.

또한, 무의미한 가사들, 불필요한 가사를 멜로디에 맞추기 위해 많이 사용하고 있다. 예를 들면 "Oh"나 "Mmmm" 그리고 "sure, sure, sure"와 같은 단어들을 꼭 필요한 부분이 아님에도 많이 사용하고 있다.

16) 16과 Did You Have A Nice Vacation?

The musical score consists of four staves of music in 4/4 time with a key signature of two sharps. The first staff starts with a D chord, followed by lyrics: "Doo doo doo. Did you have a nice va - ca tion? Doo doo doo. Did you have a nice va - ca tion?". The second staff starts with a D chord, followed by lyrics: "Oh, Oh, yes, yes, I I did did". The third staff starts with a D chord, followed by lyrics: "Woo woo woo woo, what what did did you you do? Woo woo woo woo, what what did did you you do?". The fourth staff starts with a D chord, followed by lyrics: "I went to my un - cle's house. I went to my grand - pa's house." Chords indicated above the staff are D, Bm, G, and A.

<그림 26> Did You Have a Nice Vacation?

이 곡은 몇 개의 디스코 곡을 조합시켜 놓은 것 같은 경쾌한 곡이다.

노랫말을 살펴보면 마지막 부분의 "grandpa's"와 "uncle's"만 바뀌었을 뿐 나머지는 1절과 2절이 똑같다.

이 노래에도 "Woo"와 "Doo" 그리고 "Oh"등과 같은 무의미한 단어들을 너무 많이 사용하고 있어 문제점으로 지적할 수 있다. 다른 대치할 만한 알맞은 표현을 생각해 볼 필요가 있겠다.

온쉼표로 모두 쉬고 있는 마지막 마디도 불필요해 보이기는 마찬가지이다.

지금까지 5학년 교과서의 노래를 살펴보면 전체 10곡 가운데 순수 창작곡은 4곡, 외국곡에 가사를 변형한 노래는 6곡이었다. 불필요한 강조나 감탄사가 삽입된 노래는 7곡으로 전체의 70%나 차지하였다. 외국곡을 개사하는 과정이 불필요한 강조와 감탄사를 삽입하는 수밖에 없는 원인을 제공한다고 볼 수 있겠다. 이러한 문제점은 5학년 교과서뿐만 아니라 영어 교과서의 노래에 전반적으로 나타나는 문제점으로 이의 개선 방안을 찾아보는 것도 의미 있는 일이다.

4.2.4 6학년 교과서의 노래

1) 1곡 Where Are You From?

The musical score for 'Where Are You From?' is in G major, 4/4 time. The lyrics are as follows:

Hel - lo! Bonjour! Ni - hao! 안녕!

Where are you from? Where, where are you from? I'm from Sin - gapore. I'm from Se - a - tle. Where are you from? Where, from Ca - na - da. I'm from Chi - na. Where are you from? Where, where are you from? I'm from Lon - don. Lon - don!

where are you from? I'm from Korea. Korea!

<그림 27> Where Are You from?

이 곡은 영어 동요 "Turkey in the Straw"를 기분으로 하여 개사한 곡이다. 노래 시작부분에 첸트를 사용하여 학생들의 주의를 집중시키는 것은 매우 좋은 아이디어로 보인다.

프랑스어 "Bonjour"는 다른 인사들(예 : "Hel-lo!")과 마찬가지로 일관성 있게 "Bon-jour!"로 써야 할 것이다. 마지막의 "Korea"도 마찬가지로 "Ko-re-a"로 표기해야 한다.

"Where"과 "I'm"은 한 음절이므로 이음줄로 이어야 바른 표기가 된다.

2) 2과 Is This York Street?

<그림 28> Is This York Street?

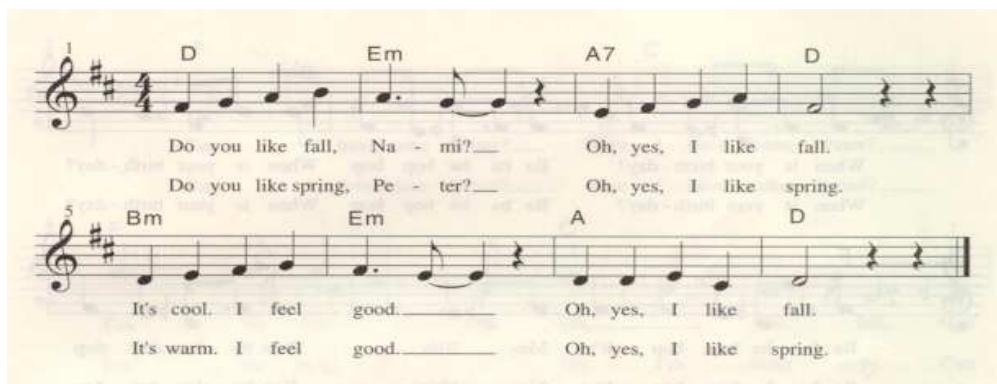
이 곡은 "Puff, the Magic Dragon"을 기초로 하여 가사를 변형시킨 노래 이

다. 여기서도 비슷한 문제점을 발견할 수 있다. 일절과 이절이 거의 똑같은 내용이고 가사의 억양과 멜로디가 어울리지 못하는 곳이 있다.

여덟째 마디의 "Oh"의 음표는 이음줄로 이어 주어야하고 "Go straight and turn left"의 "turn"또한 한 음절인데 두 음절처럼 되어버렸다. 하나의 긴 음표로 바꾸거나 이음줄로 연결해야 한다.

한 가지 더 덧붙이자면, "Go straight"이라는 표현은 영어를 모국어로 사용하고 있는 사회에서 길을 묻고 대답하는 상황에서 거의 사용하지 않는 말이라고 한다.

3) 3과 I Like Spring



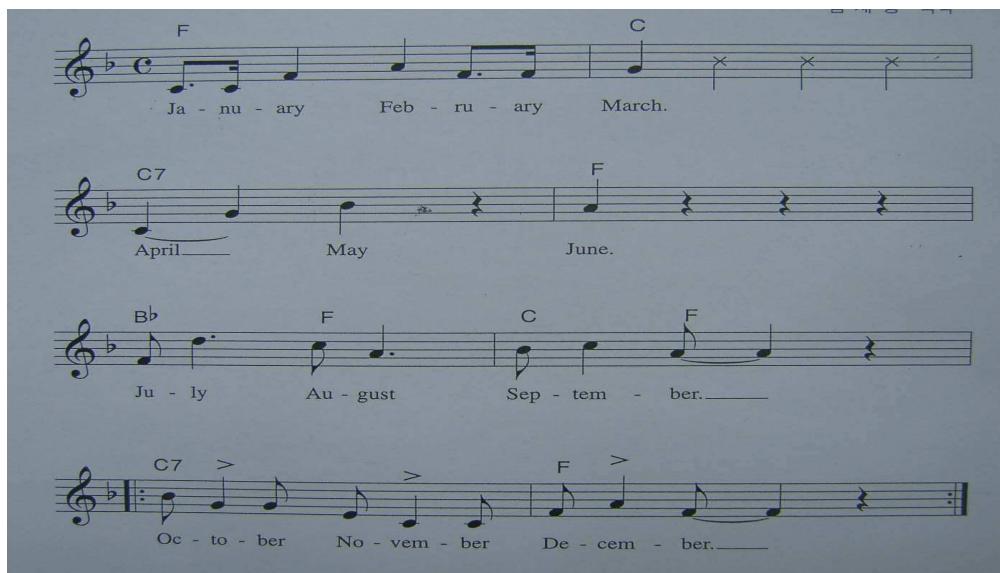
The musical score for 'I Like Spring' is in 4/4 time with a key signature of two sharps. The lyrics are as follows:

1. D Em A7 D
Do you like fall, Na - mi? Oh, yes, I like fall.
Do you like spring, Pe - ter? Oh, yes, I like spring.
5. Bm Em A D
It's cool. I feel good. Oh, yes, I like fall.
It's warm. I feel good. Oh, yes, I like spring.

<그림 29> I Like Spring

이 곡은 단원의 중심내용과 가사가 일치하고 멜로디와 가사가 알맞게 조화를 이루고 있다. 하지만 테이프와 CD를 들어보면 악보에 의하지 않고 노래 부르고 있다. "fall"과 "good"도 한음절의 단어이지만 두 음절의 단어처럼 노래하고 있다. 따라서 음표의 변경이나 이음줄이 필요하다.

4) 4과 When Is Your Birthday?



<그림 30> The Month Song

이 노래에서도 많은 문제점을 발견할 수 있다.

먼저, "Jan-u-a-ry"와 "Feb-ru-a-ry"는 네 음절이지만 세음절로 표기하고 있다. "April" 또한 음표가 둘 이므로 "A-pril"로 써야 한다.

마지막 부분의 가사는 "Oc-to-ber"와 "No-vem-ber"와 "De-cem-ber"로서 모두 두 번째 강세가 있는 단어이지만 첫 음이 두 번째 음보다 높아 첫음절에서 강세를 받게 되어 있으므로 문제적으로 볼 수 있겠다. 또한, 이 노래의 가사는 열두 달을 순서대로 늘어놓고 있어 좀 단조로운 면이 있다. 단원의 제목이 "When Is Your Birthday?" 아니만큼 "When Is Your Birthday?"와 이에 대한 응답, 예를 들면 "My birthday is July first.", "My birthday is October 20th" 등의 문장을 사용하여도 좋을 것이다.

5) 5과 May I Help You? (chant)

6) 6과 Can I Have Some Water?

The musical score consists of four staves of music. The first two staves are in F major (indicated by a 'F' above the staff) and the last two are in B-flat major (indicated by a 'B♭' above the staff). The lyrics are as follows:

Can I have some water? Can I have some water?
 Can I have some bread? Can I have some bread?
 I'm so thirsty. Oh, it's hot. Can
 I'm so hungry. Oh, I'm hungry. Can
 I have some water? Can I have some water?
 I have some bread? Can I have some bread?
 Sure. Here you are. Oh, thank you!
 Sure. Here you are. Oh, thank you!

<그림 31> Can I Have Some Water?

이 곡은 반주 부분이 매우 경쾌한 곡으로 단원의 제목과 가사 내용이 일치한다. 많은 원어민들이 "Can I have some water?"라고 발음할 때 "Can"을 약하게 발음하므로 이 노래처럼 약박자로 시작한 것은 매우 잘 된 일이다. 하지만 "Can I have some water?"라는 질문은 끝부분을 올리는 것이 일반적인데 반해 이 노래에서는 멜로디가 내려가는 음이므로 질문처럼 들리지 않는 문제가 있다.

2절에서 "bread"도 1절의 "water"와 같이, 음표에 따라 두 음절어의 다른 단어를 대치하는 것이 노래 부르기를 더 편하게 만들 것으로 보인다. "thirsty"와 "hungry"도 음표에 맞게 표기해야 하겠다.

"Can I have some water?"라는 문장도 허락을 구하는 입장이므로 "May I have some water?"로 표현하는 것이 더 바람직하다 하겠다.

7) 7과 My Father Is A Pilot

The musical score consists of three staves of music in 4/4 time, with a key signature of one flat. The first staff starts with a treble clef and includes lyrics: 'Does your mo-ther work? Does your mo - ther work?'. The second staff starts with a C major chord (C, E, G) and includes lyrics: 'Oh, yes, she's a teach-er A B C. Does your mo-ther work? Does your'. The third staff starts with an A flat chord (A, C, E) and includes lyrics: 'Oh, yes, she's a sing-er La La La. Does your mo-ther work? Does your mo - ther work?— Oh, yes, she's a driv-er. Vroom, vroom. Oh, yes, she's a doc-tor. Check, check.' The score is annotated with various musical symbols like B-flat, E-flat, and B-flat 7th chords.

<그림 32> Does Your Mother Work?

이 노래는 단원 제목 "My father is a pilot"과는 조금 어울리지 않는듯하지만 여러 가지 직업에 관한 표현을 익히기에는 알맞은 노래이다. 일반적으로 질문을 하는 문장은 끝을 올리는데 반해 이 노래에서는 끝이 내려가는 톤으로 되어있는 부분이 있어 조금 아쉬운 면이 있으며, 이러한 문답형식의 노래에서는 한번 질문에 한번 대답, 두 번 질문에 두 번 대답하는 형식이 더 바람직하다 하겠다. 하지만 대체적으로 가사와 멜로디가 알맞게 조화를 이루고 있다.

8) 8과 What Will You Do This Summer? (chant)

9) 9과 How Was Your Vacation?

<그림 33> How Was Your Vacation?

이 노래에서도 노래의 제목인 "How was your vacation?"은 질문이지만 멜로디는 내려오는 톤으로 되어 있어서 개선이 필요하다.

"vacation"은 또한, 세 음절의 단어인데 여기서는 네 개의 음표에 연결되어 있어 음표를 바꾸거나 이음줄이 있어야 한다. "Oh"와 "great"도 한 음절의 단어 이므로 역시 같은 조정이 필요하겠다.

다섯째 마디의 "What, what did you do?"에서는 한 개의 What은 없애야 한다. 혼동을 줄 수 있기 때문이다. 여기서도 "Oh"는 너무 많이 사용되고 있다.

10) 10과 I'M Stronger Than You (chant)

11) 11과 What Do You Want To Do?

What, what, what do you want to do? What, what, what do you want to do? I want to sing, dance and play the piano. I want to jump, run and play basketball.

<그림 34> What Do You Want to Do?

이 노래의 제목은 “What Do You Want to Do?”로 역시 질문을 하는 말이다. 하지만 멜로디는 내려가는 톤으로 되어 있어 어색한 느낌을 준다. 또한, 같은 문장이라도 “What DO you want to do?”라고 했을 경우와 “WHAT do you want to DO?”나 “What do YOU want to do?”라고 할 경우 분명히 어감이 다르고 의미가 다를 것이다. 따라서 음의 높이를 가사의 내용과의 관계를 고려하여 작사, 작곡을 하여야 하겠다.

노래의 시작 부분의 가사를 살펴보면 “What”을 두 세 번씩 잇달아 노래하고 있는데 이렇게 표현할 경우 일반적으로 좀 과격함을 느끼게 되며 문법적으로도 맞지 않으므로 다른 알맞은 표현으로 바꾸어야 한다.

12) 12과 Will You Help Me Please?

The musical score consists of four staves of music in 4/4 time with a key signature of one flat. The chords are indicated above the staff: F, C, F, Gm, C7, F, Dm, Gm, C, F. The lyrics are as follows:

Will you help me, please? Will you help me, please? Sure, sure, sure, sure. Sure, of course.
 Will you help me, Dad? No Prob - lem. Will you help me Dad? No prob - lem.
 Will you help me? Sure, of course. Will you help me? Sure, of course.
 Will you help me? Sure, of course. Sure, sure, sure, sure. Sure, of course.

<그림 35> Will You Help Me, Please?

이 노래는 단원의 중심 표현을 익히기에는 좋으나 여기서도 "Will you help me?" 와 "Sure"가 과도하게 많이 나오고 있다. 앞서 언급하였듯이 질문과 대답형식에서는 질문의 수와 대답의 수가 일치하는 것이 바람직하겠다. 따라서 가사의 대부분을 차지하고 있는 "Sure, sure, sure, sure, Sure, of course."만 너무 많이 반복하는 대신 "Yes, I will"을 함께 넣어도 무방할 것이다. 또 "Sure"는 한 음절의 단어이므로 "Sure, of course."부분에서는 음표를 하나로 하거나 이음줄로 연결해야 바른 표현이 된다.

챈트로 시작하는 부분의 "No problem"에서도 "no"와 "problem"사이를 쉼표로 띄어 놓았는데 이 경우 초등학생들에게는 조금의 혼돈을 유발할 수 있다고 보아진다.

13) 13과 That's Too Bad

<그림 36> That's Too Bad

이 노래는 가사와 단원의 중심 내용이 일치하고 단원 제목과 노래 제목도 일치하는 4/4박자의 곡이다.

이 노래에도 몇 가지 악보상의 문제점이 있다.

먼저 "I'm"과 "Because"의 "cause"는 한음절의 단어임에도 대응하는 음표는 둘이므로 두 음절의 단어처럼 보인다. 이음줄로 연결되어야 바른 표기이다. 또한, "Because"는 둘째 음절에 강세가 있는 단어이지만 4/4박자의 곡은 강약 강약으로 첫째와 셋째 박에 강세가 온다. 그래서 "Because"로 시작하는 가사와 이 노래의 멜로디가 어색한 느낌을 주고 있다.

마지막 부분의 "too"와 "bad"는 음표를 서로 바꾸는 것이 보다 적절한 표현이 될 것이다. "too"는 긴 소리이고 "bad"는 짧은 소리이기 때문이다. 네 번이나 나오고 있는 "School"의 "oo"의 발음도 긴 소리이지만 이 노래를 부르다 보면 짧고 빠르게 발음할 수밖에 없게 된다.

14) 14과 Would You Like To Come To My House?

<그림 37> Don't Take Off Your Shoes

이 노래는 3학년의 "Happy birthday Julie"에 이어 두 번째 나오는 흔하지 않은 3/4박자의 노래이다. 노래 제목인 가사가 처음부터 끝까지 반복되는 조금 단조로운 면이 있지만 단원의 중심 내용과 가사가 부합하고 있는 노래이다.

이 노래에는 다른 노래들과 달리 "Tra la la la"를 넣었다. 이것은 옛날 유럽 사람들이 가사가 없는 음에 기쁨을 나타내는 음악적 음절로 이를 사용했다고 한다. "We don't take off our shoes in the house"와 "Tra la la la"라는 가사와는 크게 연관성은 없어 보이나 앞서 많은 노래에서 자주 연급되었던 것과 같은 문제점은 없는 노래이다.

15) 15과 It'S Time To Go Home (chant)

16) 16과 So Long, Everyone!

The musical score consists of three staves of music. The first staff starts with a treble clef, a common time signature, and a key signature of F major (one sharp). The lyrics are: "What middle school are you going to? Woo woo. What". The second staff starts with a treble clef, a common time signature, and a key signature of C major (no sharps or flats). The lyrics are: "middle school are you going to? Woo woo. Dae-han middle school, yea, yea! Dae-han". The third staff starts with a treble clef, a common time signature, and a key signature of B-flat major (one flat). The lyrics are: "middle school, yea, yea! Dae-han middle school that's where I'm going. Woo woo." The score includes various chords (F, C7, F, B-flat, C, F) and rests.

<그림 38> What Middle School Are You Going To?

이 곡은 "She'll Be Coming"과 "Round the Mountain"을 바탕으로 한 곡이다. 마지막 단원 제목은 "So long, everyone!"이므로 이 노래보다는 작별과 관련된 노래가 더 어울릴 것으로 생각된다.

이 노래의 가사도 멜로디와 박자와 어울리지 않는 곳이 많이 있다. "Are", "To"는 멜로디에 따르면 강세를 받게 되어 있다. "that's" 도 한 음절 단어가 아니라 두 음절로 취급되고 있다. "Woo"와 "yea"와 같은 속어도 고유 명사 앞에 붙여 쓰여 있어서 "Woo, woo Dae-han middle school"이나 "Yea, yea Dae-han middle school"과 같이 학교 이름으로 착각을 일으킬 수 있으므로 사용하지 않는 것이 옳다고 본다.

이상 초등학교 영어 교과서의 모든 노래들을 살펴본 결과 안타까운 일이지만 여러 학자들이 주장하고 있는 노래의 선택 시 주의해야 할 점과 고려되어야 할 점이 제대로 지켜지지 않은 노래들이 많이 포함된 것으로 나타났다. 예를 들면, 외국 곡을 개사하여 사용하지 말 것을 권장하고 있으나 현행 교과서에는 50% 이상이 외국곡으로 나타났다. 이에 따라 기존 음에 알맞은 대치 단어가 적당하지 않을 경우 "Oh"나 "Woo", "Hee"등 의미 없는 단어를 많이 사용하게 되는 문제점이 발생하게 되는 것으로 보인다. 그 외에도 어린이를 위한 곡이 아닌 어른들의 곡을 사용한 노래도 있었으며, 말의 억양과 멜로디가 균형이 맞지 않고 음표와 가사의 음절에도 차이가 많은 문제점들을 가지고 있었다.

영어 교육을 위한 교과서 노래의 작사 작곡을 할 경우에는 여러 가지를 신중히 고려해서 지어져야 한다. 초등학생은 있는 그대로를 그대로 받아들이고 배우기 때문에 특히 초등학생을 위한 노래는 더욱 신중을 기해야 할 것이다.

4.3 노래의 효과에 대한 학생들의 인식

노래가 영어 학습에 언어적 인지적 사회문화적인 면뿐 아니라 학습동기 부여 면에서도 매우 효과가 있으며 그 활용 가치가 높음을 위해서 다양한 연구들을 살펴 본 결과 알 수 있다. 이러한 노래와 영어학습의 접목이 가장 바람직할 것으로 보이는 영어 학습의 상황은 초등학교 교실이라 볼 수 있다.

초등학생들은 주로 게임이나 노래나 챔트와 같은 흥미로운 소재를 통해 기초적인 영어에 처음으로 접하게 되면서 부담 없고 재미있는 활동이 어우러진 영어 수업을 기대한다고 볼 수 있다. 초등학생은 또한 쉽게 배우고 빨리 잊어버리며 집중력이 짧은 특징을 지녔으므로 지루하다고 생각할 수 있는 영어 수업을 활기 있게 바꾸는 데 영어 노래를 활용하는 것은 의의가 있다고 할 수 있다.

이에 실제로 초등학교 학급에서 교과서에 실린 노래를 활용한 수업이 학생들의 영어 학습 성취도 향상에 어느 정도의 효과가 있는지 알아보고 또한 학년별, 성별, 능력별, 거주 지역별로 노래에 대한 흥미와 인식 등을 조사하여 분석해 보고자 한다.

4.3.1 학년별 분석

학생들의 영어와 영어 노래에 대한 일반적인 인식 그리고 교과서에 나타난 노래의 효과에 대한 학생들의 인식을 조사하고자 지난해 본 연구자가 근무하였던 경주시 Y 초등학교와 현재 근무 중인 N 초등학교 두 곳을 임의로 선정하였다. 그리고 4학년부터 6학년까지의 학생들을 대상으로 연구자가 자체 제작한 기초 조사 설문지를 이용하여 설문조사를 하였다.

먼저 학년별로 어떠한 인식의 차이를 보이는지 알아보기 위하여 다음과 같이 학년별 응답수를 퍼센트로 나타내었다. (<표 13>, <표14>)

<표 13> Y 초등학교 영어와 영어 노래에 대한 설문내용 및 결과(단위: %)

| 문항 번호 | 설문내용 | 보기 | 4 | 5 | 6 |
|-------|---------------------------|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1 | 나는 영어를 좋아하는가? | ①좋아하지 않는다 ②그저 그렇다 ③좋아한다 | 7 40 53 | 10 31 59 | 13 46 41 |
| 2 | 나의 영어 실력은? | ①하 ②중 ③상 | 21 60 19 | 20 63 17 | 30 59 11 |
| 3 | 노래를 통해 영어공부를 하는 것을 좋아하는가? | ①아주 좋아하지 않는다 ②좋아하지 않는다 ③그저 그렇다 ④어느 정도 좋아한다. ⑤아주 좋아한다. | 2 3 25 43 27 | 3 2 26 35 34 | 5 3 34 44 13 |

| | | | | | |
|---|--|--|---------------------------|----------------------------|---------------------------|
| 4 | 노래를 통해 영어공부를 하는 것 이 영어실력 향상에 도움이 되는 가? | ①전혀 도움이 안 된다. ②도움이 안 된다 ③그저 그렇다 ④어느 정도 도움이 된다 ⑤아주 도움이 된다 | 0 2 21 54 23 | 0 4 23 482 5 | 3 3 41 44 9 |
| 5 | 영어 교과 시간에 배운 영어 노 래가 쉽게 느껴지나요? | ①아주 어렵다 ②조금 어렵다 ③그저 그렇다 ④쉽다 ⑤아주 쉽다 | 0 11 19 33 37 | 1 15 14 333 7 | 5 15 30 40 10 |
| 6 | 자신이 외워 부를 수 있는 영어 노래가 몇 곡 정도인가요?(교과외 노래포함) | ①1~5곡 ②6~10곡 ③11~15곡 ④16~20곡 ⑤21곡 이상 | 64 19 7 5 5 | 72 18 5 4 1 | 76 15 5 2 2 |
| 7 | 노래가 영어의 어떤 기능에 도움 이 가장 많이 되는가? | ①듣기 ②말하기 ③읽기 ④쓰기 | 23 48 15 14 | 26 52 13 9 | 20 56 25 0 |
| 8 | 자신이 영어 노래를 비교적 잘 한다고 생각하나요? | ①전혀 그렇지 않다. ②별로 그렇지 않다 ③그저 그렇다 ④어느 정도 그렇다 ⑤아주 그렇다 | 11 13 31 36 9 | 15 13 29 349 2 | 16 23 49 10 2 |

<표 14> N 초등학교 영어와 영어 노래에 대한 설문내용 및 결과(단위:%)

| 문항 번호 | 설문내용 | 보기 | 4 | 5 | 6 |
|----------|-------------------------------|--------------------------------------|---------------|----------------|----------------|
| 1 | 나는 영어를 좋아하는가? | ①좋아하지 않는다 ②그저 그렇다 ③좋아한다 | 9 41 50 | 10 32 56 | 23 37 40 |
| 2 | 나의 영어 실력은? | ①하 ②중 ③상 | 18 75 7 | 15 74 10 | 23 71 6 |
| 3 | 노래를 통해 영어공부를 하는 것 을 좋아하는가? | ①아주 좋아하지 않는다 ②좋아하지 않는다 ③그저 그렇다 | 3 11 16 | 0 2 26 | 0 11 37 |

| | | | | | |
|---|---|---------------------------|----------|----------|---------|
| | | ④어느 정도 좋아한다. ⑤아주 좋아한다. | 46 23 | 46 26 | 46 6 |
| 4 | 노래를 통해 영어공부를 하는 것 이 영어실력 향상에 도움이 되는 가? | ①전혀 도움이 안 된다. | 0 | 0 | 0 |
| | | ②도움이 안 된다 | 7 | 0 | 8 |
| | | ③그저 그렇다 | 20 | 26 | 46 |
| | | ④어느 정도 도움이 된다 | 53 | 56 | 34 |
| | | ⑤아주 도움이 된다 | 20 | 18 | 12 |
| 5 | 영어 교과 시간에 배운 영어 노 래가 쉽게 느껴지나요? | ①아주 어렵다 | 1 | 0 | 0 |
| | | ②조금 어렵다 | 9 | 13 | 17 |
| | | ③그저 그렇다 | 18 | 15 | 26 |
| | | ④쉽다 | 24 | 33 | 40 |
| | | ⑤아주 쉽다 | 48 | 39 | 17 |
| 6 | 자신이 외워 부를 수 있는 영어 노래가 몇 곡 정도인가요?(교과 외 노래포함) | ①1~5곡 | 64 | 66 | 68 |
| | | ②6~10곡 | 25 | 23 | 23 |
| | | ③11~15곡 | 7 | 5 | 6 |
| | | ④16~20곡 | 4 | 3 | 3 |
| | | ⑤21곡 이상 | 0 | 3 | 0 |
| 7 | 노래가 영어의 어떤 기능에 도움 이 가장 많이 되는가? | ①듣기 | 25 | 30 | 11 |
| | | ②말하기 | 50 | 49 | 63 |
| | | ③읽기 | 16 | 13 | 26 |
| | | ④쓰기 | 9 | 8 | 0 |
| 8 | 자신이 영어 노래를 비교적 잘 한다고 생각하나요? | ①전혀 그렇지 않다. | 10 | 10 | 14 |
| | | ②별로 그렇지 않다 | 11 | 16 | 37 |
| | | ③그저 그렇다 | 29 | 33 | 26 |
| | | ④어느 정도 그렇다 | 41 | 36 | 20 |
| | | ⑤아주 그렇다 | 9 | 5 | 3 |

위의 <표 13>과 <표 14>에서 보여 주듯이 두 학교는 지역적으로 매우 다른 조건의 학교임에도 불구하고 각 문항별 최고응답자 항목과 최소응답자 항목이 너무나 일치하고 있는 모습을 보이고 있다. 단지 6학년의 경우 4번 문항 노래를 통해 영어공부를 하는 것이 영어실력 향상에 도움이 되는가? 라는 질문에 N 초등학교 학생은 ③그저 그렇다에 그리고 Y 초등학교 학생은 ④ 어느 정도 도움이 된다에 또 8번 문항에서 N 초등학교는 ②번 Y 초등학교는 ③번에 응답한 학생수가 가장 많다는 정도가 다를 뿐 거의 일치하는 결과를 보이고

있다. 이는 N 초등학교가 바닷가에 위치하고 있으나 주민들 대부분이 중, 대 도시에서 이주해 온 대기업 근무자들이 거주하는 사택 내에 위치하였으므로 도심형 Y 초등학교의 환경과 크게 다르지 않은 것에 기인한 것으로 짐작할 수 있다. 따라서 두 지역 간 학생들의 영어에 대한 인식 및 영어노래에 대한 인식은 차이가 없는 것으로 하고 학교 간 비교는 하지 않기로 하겠다. 따라서 두 학교 간 (<표 13>과 <표 14>)의 응답의 평균을 구하여 전체 학생들의 영어와 영어 노래에 대한 인식을 살펴보기로 한다.

첫 번째 문항의 ‘나는 영어를 좋아하는가?’라는 질문에 대한 응답을 살펴보면 다음과 같은 결과를 얻었다.

<표 15> 영어에 대한 흥미도 설문내용 및 결과 (단위: %)

| 1. 나는 영어를 좋아하는가? | | | |
|------------------|------------|---------|--------|
| | ①좋아 하지 않는다 | ②그저 그렇다 | ③좋아 한다 |
| 4학년 | 8 | 41 | 52 |
| 5학년 | 10 | 32 | 58 |
| 6학년 | 18 | 42 | 41 |
| 평균 | 12.00 | 38.33 | 50.33 |

<표 15>에서 보여주듯이 평균 50%이상의 학생들이 영어를 “좋아한다”고 답하고 “좋아하지 않는다”는 응답은 12%로 대부분의 학생들이 영어에 대한 높은 흥미도 보이고 있었다. 초등학교에서 처음으로 접하게 되는 외국어인 영어에 흥미가 많다는 것은 긍정적인 일이지만 최고 학년인 6학년은 좋아하는 학생들 보다 “그저 그렇다”라고 대답한 학생들 수가 더 많음을 볼 수 있다. 학년이 올라 갈수록 영어에 대한 흥미도가 떨어지는 것은 학년이 올라 갈수록 배워야 할 새로운 어휘들이 늘어나고 문장의 길이가 늘어나고 수업에 대한 부

답이 늘어난 데에서 원인을 찾을 수도 있겠다.

초등학교 영어 교육의 목표가 영어에 대한 흥미와 친근감을 높이고 향후 중등학교 교육과 연계되도록 하는 데에 있음을 생각해 보면 가볍게 넘길 문제는 아니리라 생각한다. 앞으로 이러한 점을 보완하기 위해 수업제재의 선정, 시간 배당 기준, 그리고 여러 가지 면에서 구체적인 개선점을 찾는 노력이 계속되어져야 하지 않을까 생각한다.

두 번째 문항의 ‘나의 영어 실력은?’이라는 질문에 대해서는 다음과 같은 결과를 얻었다.

<표 16> 영어 실력 자기 평가 설문내용 및 결과 (단위: %)

| 2. 나의 영어 실력은? | | | |
|---------------|-------|-------|-------|
| | ① 하 | ② 중 | ③ 상 |
| 4학년 | 20 | 68 | 13 |
| 5학년 | 18 | 69 | 14 |
| 6학년 | 27 | 65 | 9 |
| 평균 | 21.67 | 67.33 | 12.00 |

평균 67%이상의 학생들이 “중”을 답하였고 평균 22%의 학생들이 “하”를 나머지는 “상”을 답하였다. 이는 첫째 문항의 흥미도와 비교해 볼 때 대부분의 학생들이 영어에 흥미는 있으나 자신의 영어 실력은 조금 낮게 소극적으로 평가하는 경향이 있는 것이다. 그리고 흥미도와 마찬가지로 고학년으로 올라갈수록 “하”라고 응답한 학생들이 많았다. 이는 학생들이 외국어인 영어에 대한 조금의 부담감을 느낀다고 볼 수 있겠다.

<표 17> 노래를 통한 영어 공부에 대한 설문내용 및 결과 (단위: %)

| 3. 노래를 통해 영어 공부를 하는 것을 좋아하는가? | | | | | |
|-------------------------------|------------------|--------------|------------|-----------------|--------------|
| | ①아주 좋아 하지 않는다 | ②좋아하지 않는다 | ③그저 그렇다 | ④어느 정도 좋아한다. | ⑤아주 좋아한다. |
| 4학년 | 3 | 6 | 21 | 45 | 25 |
| 5학년 | 2 | 2 | 25 | 41 | 30 |
| 6학년 | 3 | 6 | 36 | 45 | 10 |
| 평균 | 2.67 | 4.67 | 27.33 | 43.67 | 21.67 |

4. 노래를 통해 영어 공부를 하는 것이 영어실력 향상에 도움이 되는가?

| | ①전혀 도움 안된다 | ②도움이 안된다 | ③그저 그렇다 | ④어느 정도 도움이 된다 | ⑤아주 도움이 된다 |
|-----|---------------|-------------|------------|------------------|---------------|
| 4학년 | 0 | 5 | 20 | 54 | 21 |
| 5학년 | 0 | 2 | 25 | 52 | 21 |
| 6학년 | 2 | 5 | 43 | 39 | 11 |
| 평균 | 0.67 | 4.00 | 29.33 | 48.33 | 17.67 |

세 번째 문항의 ‘노래를 통해 영어공부를 하는 것을 좋아하는가?’라는 질문에 대한 결과는 <표 17>에 나타나 있는데 ①과 ②의 항목을 합하여 평균 7%이하의 학생들만이 좋아하지 않거나 매우 좋아하지 않는다고 응답을 하였고 93%이상의 대부분의 학생들이 노래를 통해 영어공부를 하는 것을 좋아하는 것으로 나타났다. 좋아하는 일에는 자연스럽게 몰두하게 될 것이고 즐기게 되는 것이 당연하다. 이에 교실 현장에서는 노래를 적극적으로 활용하여야 할 것이다. 또한 이는 선행연구에서 언급한 영어 노래를 활용하여 수업하는 것이 학생들의 흥미 유발, 부담감 감소, 그리고 즐거운 참여를 유도한다는 주장들의 실증적인 자료가 될 수 있겠다.

<표 17>에서 본 바와 같이 네 번째 문항의 ‘노래를 통해 영어공부를 하는 것이 영어실력 향상에 도움이 되는가?’라는 질문에도 역시 대부분의 학생들

(약76%)이 어느 정도 도움이 되었거나 아주 도움이 되었다고 응답하였고 극소수의 아이들만이(약 4%) 도움이 안 된다고 응답하고 있다.

노래를 통해 영어 공부를 하는 것을 이렇게 많은 학생들이 좋아하고 실력향상에 많은 도움이 되었다고 응답한 결과를 볼 때에 앞으로 교실에서 활용할 영어 노래와 또 교과서에 실을 영어 노래의 개발과 선정에 신중을 기해야 하겠다.

다음은 5번과 6번 문항에 대한 응답을 다음 표<표 18>로 나타내었다.

<표 18> 영어 노래의 난이도와 아는 곡의 수 설문내용 및 결과 (단위 : %)

| 5. 교과 시간의 영어 노래가 쉽게 느껴지나요? | | | | | |
|----------------------------|---------|---------|---------|-------|--------|
| | ①아주 어렵다 | ②조금 어렵다 | ③그저 그렇다 | ④쉽다 | ⑤아주 쉽다 |
| 4학년 | 1 | 10 | 18 | 28 | 43 |
| 5학년 | 1 | 14 | 14 | 33 | 38 |
| 6학년 | 2 | 16 | 28 | 40 | 14 |
| 평균 | 1.33 | 13.33 | 20.00 | 33.67 | 31.67 |

6. 외워 부를 수 있는 영어 노래가 몇 곡 정도인가요?(교과외 노래포함)

| | ①1~5곡 | ②6~10곡 | ③11~15곡 | ④16~20곡 | ⑤21곡 이상 |
|-----|-------|--------|---------|---------|---------|
| 4학년 | 64 | 22 | 7 | 4 | 3 |
| 5학년 | 69 | 21 | 5 | 3 | 2 |
| 6학년 | 72 | 19 | 5 | 3 | 1 |
| 평균 | 68.33 | 20.67 | 5.67 | 3.33 | 2.00 |

다섯 번 째 ‘교과 시간의 영어 노래가 쉽게 느껴지나요?’의 질문에서는 평균적으로 ‘쉽다’거나 ‘아주 쉽다’고 대답한 아동이 64%로 다소 높게 나타났다. 교과서에 실린 영어 노래의 난이도가 그다지 높지 않고 학생들에게 큰 부담이 없는 즐겁고 흥미 있는 수업이 되었으리라 분석된다. 하지만 여섯 번째의 문

항인 ‘외워 부를 수 있는 영어 노래가 몇 곡 정도인가요?’라는 질문의 응답을 살펴보면 학년별로도 편차가 6%이내이고 고학년으로 갈수록 배우고 익힌 노래가 더 많아야 할 텐데 오히려 ①번 항목 1~5곡을 선택한 6학년의 비율이 가장 높다. 3학년 때 배운 교과서내의 노래만 8곡, 4학년에 8곡, 5학년에 10곡의 노래들을 배웠음에도 불구하고 또한 5번 문항에서 교과서의 노래가 쉬운 편이라고 했던 결과와 다르게 외워 부를 수 있는 노래의 수가 6학년이 가장 적은 결과이다. 이는 추측하건데 어렵지 않은 교과서 노래이지만 시간 사용 계획에 따른 획일적인 수업진행, 혹은 단기 기억에만 머물고 장기 기억으로 넘어가지 못할 정도의 짧은 입력 시간 등이 작용한 것으로 분석된다.

본 연구자가 생각하기에는 학생들의 흥미도와 자신감에 비해 자신이 외워 부를 수 있는 즉, 기억하고 있는 영어 노래가 제자리에 머물러 있는 수준이라는 것은 큰 문제점이 아닐 수 없다. 따라서 차후 연구에서는 학년이 올라가더라도 중요 표현들을 반복적으로 강조해 주어 장기 기억으로 넘어가도록 도와주는 과정을 보완, 개발할 필요가 있다.

일곱 번째 문항 ‘노래가 영어의 어떤 기능에 도움이 가장 많이 되는가?’에 대한 의견에는 과반수 이상 학생들이 말하기 기능에 도움이 가장 많이 되는 것으로 응답하였다.

<표 19> 노래와 언어 기능의 관계에 관한 설문내용 및 결과 (단위: %)

| 7. 노래가 영어의 어떤 기능에 도움이 가장 많이 되는가? | | | | |
|----------------------------------|-------|-------|-------|------|
| | ① 듣기 | ② 말하기 | ③ 읽기 | ④ 쓰기 |
| 4학년 | 24 | 49 | 16 | 11 |
| 5학년 | 28 | 51 | 13 | 8 |
| 6학년 | 15 | 60 | 25 | 0 |
| 평균 | 22.33 | 53.33 | 18.00 | 6.33 |

이는 학생들도 영어 노래를 흥겹게 따라 부르다 보면 자연스럽게 발화하게 되고 정확한 발음이든 아니든 비슷하게 발음하도록 돋는 데에 노래의 효과가 크다는 것을 인식하고 있음을 나타낸다고 하겠다.

마지막으로 ‘자신이 영어 노래를 비교적 잘 있다고 생각하나요?’라는 질문에 대하여는 아래의 <표 20>와 같이 42%이상의 학생들이 ‘어느 정도 그렇다’ ‘아주 그렇다’에 응답하였다. 이는 두 번째 문항에서 67%이상의 학생들이 자신의 영어 실력을 ‘중’이라고 하고 12%의 학생만이 ‘상’에 응답한 것과 비교해 볼 때 영어 노래에 대하여는 학생들이 크게 부담을 가지지 않는 것으로 보아도 될 것이다.

<표 20> 영어 노래에 대한 자신감에 관한 설문내용 및 결과 (단위: %)

| 8. 자신이 영어 노래를 비교적 잘 있다고 생각하나요? | | | | | |
|--------------------------------|------------|------------|---------|------------|---------|
| | ①전혀 그렇지 않다 | ②별로 그렇지 않다 | ③그저 그렇다 | ④어느 정도 그렇다 | ⑤아주 그렇다 |
| 4학년 | 10 | 12 | 30 | 39 | 9 |
| 5학년 | 12 | 15 | 31 | 35 | 7 |
| 6학년 | 15 | 30 | 37 | 15 | 23 |
| 평균 | 12.33 | 19.00 | 32.67 | 29.67 | 13.00 |

4.3.2 성별 분석

영어와 영어 노래에 대한 생각을 남녀 학생별로 조사한 결과는 다음의 표 <표 21>과 같았다.

<표 21> 영어에 대한 성별 흥미도 (단위: 명)

| 1. 나는 영어를 좋아하는가? | | | | |
|------------------|------------|---------|------------|-----|
| | ①좋아 하지 않는다 | ②그저 그렇다 | ③좋아 한다 | 합계 |
| 남 | 25 | 75 | 77(43.5%) | 177 |
| 여 | 16 | 69 | 117(57.9%) | 202 |
| 합계 | 41 | 144 | 194 | 379 |

남학생은 약 44%가 ‘좋아 한다’고 응답하였고 여학생은 약 58%가 영어를 ‘좋아 한다’고 응답하였다. 어학 분야는 역시 여학생의 선호도가 높은 것으로 분석 결과 나타났다.

노래를 통한 영어 공부에 대한 인식에도 가장 많은 비율(46%)의 여학생이 ‘어느 정도 좋아 한다’에 응답을 하고 그 다음으로 많은 비율(31%)의 여학생이 ‘아주 좋아 한다’고 답한 반면 남학생은 38%가 ‘어느 정도 좋아 한다’ 그 다음으로 많은 학생들(36%)이 ‘그저 그렇다’고 답하였다.<표 22>

<표 22> 노래를 통한 영어 공부에 대한 성별 인식 (단위: 명)

| 3. 노래를 통해 영어 공부를 하는 것을 좋아하는가? | | | | | |
|-------------------------------|---------------|-----------|---------|--------------|-----------|
| | ①아주 좋아 하지 않는다 | ②좋아하지 않는다 | ③그저 그렇다 | ④어느 정도 좋아한다. | ⑤아주 좋아한다. |
| 남 | 8 | 12 | 63(36%) | 68(38%) | 26 |
| 여 | 2 | 6 | 38 | 93(46%) | 63(31%) |
| 합계 | 10 | 18 | 101 | 161 | 89 |
| | | | | | 379 |

이 외에도 네 번째 문항 ‘노래를 통해 영어 공부를 하는 것이 영어 실력 향상에 도움이 되는가?’라는 질문과 다섯 번째 문항인 ‘영어 교과 시간에 배운

영어 노래가 쉽게 느껴지나요? 라는 질문에 대하여도 <표 22>과 비슷한 결과를 얻을 수 있었다. 예를 들면 여학생은 최고 응답자수가 ④번 항목 그 다음으로 ⑤번 항목인 반면 남학생은 최고 응답자수가 ④번 항목 그 다음으로 ③번 항목 순이었다. 이와 같이 남학생과 여학생들 간에는 분명히 약간의 견해 차이가 있었다.

4.3.3 능력별 분석

앞서 언급하였듯이 초등 영어 평가는 학생들의 심리적 부담을 최대한 줄일 수 있는 방법으로 하고, 학생들이 주의를 집중하고 영어에 흥미를 가지도록 분위기를 만드는 자극제가 되도록 해야 하기 때문에 되도록이면 난이도가 낮은 능력 평가지를 만들어 활용하였다. 평가한 결과 총379명 가운데 288명의 학생들이 상, 48명의 학생들이 중, 나머지 43명의 학생들이 하의 점수를 받았다. 영어에 대한 인식을 능력별로 살펴 본 결과는 다음과 같다.

<표 23> 영어에 대한 능력별 설문내용 및 결과 (단위: 명)

| 1. 나는 영어를 좋아하는가? | | | | | |
|-------------------------------|---------------|-----------|----------|--------------|-----------|
| | ①좋아 하지 않는다 | ②그저 그렇다 | ③좋아 한다 | 합계 | |
| 상위 | 18 | 99 | 171(59%) | 288 | |
| 중위 | 11 | 20 | 17(35%) | 48 | |
| 하위 | 12 | 25 | 6(14%) | 43 | |
| 3. 노래를 통해 영어 공부를 하는 것을 좋아하는가? | | | | | |
| | ①아주 좋아 하지 않는다 | ②좋아하지 않는다 | ③그저 그렇다 | ④어느 정도 좋아한다. | ⑤아주 좋아한다. |
| 상위 | 6 | 9 | 64 | 134(47%) | 75(26%) |
| 중위 | 2 | 3 | 16 | 16(33%) | 11(23%) |
| 하위 | 2 | 6 | 21 | 11(26%) | 3(7%) |

첫 번째 문항의 ‘나는 영어를 좋아 하는가’라는 질문에 대해서 상위권에 있는 학생들은 59%의 학생들이 좋아한다고 응답한 반면 중위권의 학생들은 35%가, 하위권에 있는 학생들은 14%가 좋아한다고 답하였다. 특히 하위권 학생들은 좋아한다고 답한 학생수의 두 배에 해당하는 28%가 부정적인 답변을 하고 있다. 상위권 학생들은 매우 높은 흥미도를 보여 주고 있으나 하위권의 학생들은 흥미도가 떨어지는 것을 확실히 보여주고 있었다.

두 번째 문항의 노래를 통해 영어 공부를 하는 것에 대하여도 상위권 학생들의 70%이상이 어느 정도 좋아한다고 아주 좋아한다고 답한 반면 하위권 학생들은 30%정도가 그렇게 응답하였다. 초등학교에서는 특별히 영어에 흥미와 자신감을 가지며, 의사 소통할 수 있는 기본 능력을 기르는 것에 목표를 두고 있음을 생각할 때에 하위권 학생들을 구제할 구체적인 수업제재의 선정 및 이해를 돋는데 계을리 하지 말아야 하겠다.

영어 노래의 난이도와 외워 부를 수 있는 곡의 수에 대한 능력별 인식 조사 결과는 다음과 같다.

<표 24> 능력별 영어 노래의 난이도와 외우는 곡의 수 (단위: 명)

| 5. 교과 시간의 영어 노래가 쉽게 느껴지나요? | | | | | | |
|----------------------------|---------|---------|---------|----------|----------|-----|
| | ①아주 어렵다 | ②조금 어렵다 | ③그저 그렇다 | ④쉽다 | ⑤아주 쉽다 | 합계 |
| 상위 | 3 | 16 | 46 | 107(37%) | 116(40%) | 288 |
| 중위 | 0 | 13 | 15 | 15(31%) | 5(10%) | 48 |
| 하위 | 2 | 21(49%) | 13 | 5(12%) | 2(7%) | 43 |

6. 외워 부를 수 있는 영어 노래가 몇 곡 정도인가요?(교과외 노래포함)

| | ①1~5곡 | ②6~10곡 | ③11~15곡 | ④16~20곡 | ⑤21곡이상 | 합계 |
|----|----------|---------|---------|---------|--------|-----|
| 상위 | 185(64%) | 63(22%) | 20(7%) | 12(4%) | 8(3%) | 288 |
| 중위 | 41(85%) | 6(13%) | 1(2%) | 0 | 0 | 48 |
| 하위 | 35(81%) | 6(14%) | 1(2%) | 1(2%) | 0 | 43 |

<표24>에서 보듯이 예상했던 대로 상위권 학생들은 쉽다와 아주 쉽다라는 응답을 한 학생들이 77% 이상을 차지하는 반면 하위권 학생들은 20% 미만의 학생들만이 그렇게 답하고 있고 하위권 학생의 과반수에 가까운 학생들이 어려워하고 있어 하위권 학생들은 영어 수업에 대한 부담감을 많이 가지고 있으리라 보여 진다.

능력별 외워 부를 수 있는 영어 노래의 곡 수를 살펴보면 상위권 학생들은 64%가 1~5곡, 22%가 6~10곡, 7%가 11~15곡 정도이고 20곡 이상의 곡을 알고 있는 학생들이 소수 있는 반면 중·하위권 학생들은 80% 이상의 학생들이 1~5곡 알고 있는 정도에 머물러 있고 20곡 이상을 아는 학생들은 전무하였다. 상위권 학생들이 많은 노래를 알고 있고 하위권 학생들은 적은 수의 노래를 알고 있다고 할 수 있다.

최근 인터넷 정보와 인쇄의 발달로 수많은 영어 교재와 노래가 쏟아지고 있고 영어 사교육이 발달한 상황에서 교과서의 노래만 알고 있다 하더라도 최소한 10곡 이상을 알고 있으리라 예상했던 것과는 달리 교과서 노래의 활용도가 매우 낮게 나타났다. 이것은 한 차시 분량의 영어 노래를 충분히 숙지할 여유 없이 그 다음단계 또 그 다음단계로 올라가는 틀에 짜여진 교육과정의 단계에 의한 결과로 생각되어진다.

본 연구에서는 많은 부분이 미흡하고 아쉬움으로 남지만 차후 연구에는 영어 노래 지도시 학년성에 따라 쉽고 다양한 수업제재를 선정하고 구체적인 지도 방안이 마련된다면 초등학교뿐만 아니라 중등학교 영어 지도에서도 질적 성장이 이루어질 것으로 생각한다.

이상 위와 같은 질문에 대한 분석 결과를 종합해 보면, 교과서의 영어 노래와 이의 활용에 대한 아동들의 흥미가 매우 높고 효과도 높은 편이나 이를 장기기억으로 전환되도록 돋는 과정이 부족한 것으로 나타났다. 앞으로 학생들의 영어에 대한 이해와 흥미, 그리고 수업에 대한 자신감을 향상시킬 수 있도록

록 영어 노래의 활용에 대한 구체적인 수업모형의 개발과 학년성에 맞는 체계적인 지도 방안이 개발되어야 하겠다.

V. 결론 및 제언

본 연구는 초등학생들에게 적극적으로 영어 학습에 대한 동기를 부여하고 주의 집중 시간을 길게 하며 학생의 흥미를 잃지 않도록 하는 교수-학습 방법 중 영어 노래를 활용하는 것이 효과적이라는 전제하에 교과서의 영어 노래의 의의를 알아보는 데 목적을 두고 먼저 초등 영어교육의 기저를 이루는 이론들과 노래와 영어 교육과의 관계를 언어적, 인지적, 사회 문화적, 정의적인 면에서 그리고 두뇌와 장기 기억에 관한 이론적 배경을 살펴보고 마지막으로 실제 초등학교 교과서에 실린 영어 노래의 분석과 이를 활용하여 수업을 받았던 학생들을 상대로 설문조사를 하여 노래를 통한 영어 수업에 대한 의견을 수렴해 보았다.

이론적으로 살펴 본 바 노래는 우리 삶의 일부로 매우 친근한 소재이며 학습에도 긍정적인 영향을 준다. 영어 교육과의 관계에서 볼 때 노래와 영어는 리듬, 강세, 억양 등 공통 요소가 풍부하기 때문에 노래는 영어 습득 과정의 종추적인 역할을 하며, 정의적인 면에서도 집중 시간이 짧고 외국어를 처음 접하는 초등학생들에게 불안감을 낮춰 주고 흥미를 유발시켜 결과적으로는 학습 동기를 강화하여 영어 수업에 적극적으로 참여하게 함을 알 수 있었다. 또한 노래를 통한 영어 공부는 공감각(synesthesia)을 이용하여 한 가지 입력으로만 영어를 배우는 것이 아니라 입으로 노래하고, 귀로 소리를 듣고, 눈으로 악보를 보고, 몸으로 리듬을 느끼는 등 여러 감각을 이용하여 두뇌를 최대한 활용하여 공부하도록 도우므로 그 결과는 오랜 시간 동안도 잊혀 지지 않는 장기 기억으로 남을 수 있음을 알 수 있었다.

실제 초등학교 영어 교실에서 교과서에 실린 영어 노래를 활용한 교수법으로 지도 받은 학생들의 영어와 영어 노래에 대한 인식을 설문조사한 결과 다음과 같은 결론을 얻었다.

첫째, 대부분의 초등학생들은 영어에 대한 관심과 흥미가 높아 외국어를 대하는 학생들이 가질 수 있는 부담감이 별로 없이 수업에 임하고 있음을 보여주고 있다.

둘째, 영어 노래에 대한 관심과 흥미도 높으나 자신의 실력은 낮고 소극적으로 표현하고, 노래를 통해 영어공부를 하는 것은 좋아하고 또한 영어 실력 향상에 도움이 된다고 생각하고 있음을 알 수 있다.

셋째, 영어 교과 시간에 배운 영어 노래는 학생들에게 어렵게 느껴지지 않고 쉽거나 아주 쉽다고 응답한 반면 외워 부를 수 있는 영어 노래는 초등학교 3학년 교과서의 노래 곡수 보다 적은 5곡 이내밖에 없었다. 이는 노래 활동이 장기 기억을 돋는 좋은 방법의 하나임에도 불구하고 또한 매 단원마다 한 가지씩의 영어 노래를 익혔음에도 불구하고 많은 학생들의 기억에 남는 영어 노래가 별로 없다는 것은 큰 문제점으로 지적될 수 있다. 그 원인은 앞서 살펴보았듯이 현재 교과서에 실린 노래에 많은 문제점이 있기 때문일 수도 있고 노래지도의 방법적인 면에서도 원인을 찾을 수 있겠다.

넷째, 영어 노래를 통해 얻은 흥미와 자신감은 의사소통능력 향상에 영향을 주고 있는 듯이 보인다. 학생들은 영어 노래가 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 기능 중에서 말하기에 가장 많은 도움이 되었다고 하였다. 영어노래를 부담 없이 따라하면서 영어 발화에 대한 두려움이 없어지고 자신감을 얻어 영어를 자연스럽게 말하게 되었다고 하였다.

초등학교 영어 교육은 영어 교육으로의 첫 입문 과정으로 역할 및 비중이 매우 크다고 할 수 있다. 초등학생들은 집중 시간이 짧고 호기심과 활동력이 왕성한 특징이 있으며 지루하지 않은 흥미 있는 수업을 기대하고 있다. 이에 영어 노래를 적극 활용하는 것은 효과적인 교수법으로 활용 가치가 높음을 알 수 있다. 그러나 좀 더 체계적인 영어 노래 활용을 위해 초등학생들의 특성을 고려한 적절한 노래의 개발과 선정 그리고 효과적인 학습 과정의 마련이 요구

되며 교사들이 학생들의 동기를 자극할 만한 충분한 언어입력을 노래를 통하여 손쉽게 제공할 수 있도록 교육 환경 여건의 개선이 필요하다고 본다.

더불어 앞으로의 초등학교 교실이나 노래의 영향에 관한 연구에 대해 아래와 같은 점들을 제언한다.

첫째, 단순히 외국 노래의 가사를 바꿈으로써 영어 학습을 위한 만족스러운 노래가 될 수 없다. 교과서의 노래뿐 아니라 인터넷의 발달로 실로 차고 넘치는 영어 노래 자료들이 공유되어 있다. 초등 교실에서 교과서의 영어 노래 이외에도 적절히 사용할 가치가 있는 노래는 없는지 그 이유는 무엇인지에 대한 설문 연구도 의미 있을 것으로 본다.

둘째, 교과서에 사용될 노래의 선택과 구성에 대한 원칙과 사용 방법을 다각적인 측면에서 예의 검토하여 부단하게 수정 보완해야 할 것이다. 올바른 교육 자료와 방법이 교육의 성패를 좌우하기 때문이다.

셋째, 광범위한 분석 보다는 초등학교 영어 교실 관련 사항 중 특정 부분에 대한 연구가 좀 더 실질적 도움을 줄 수 있을 것이다.

넷째, 영어 노래가 아무리 효과가 있다고 하지만 그것을 지도할 일선 교사의 수업개선을 위한 부단한 자기 연수 과정과 이를 뒷받침 해주는 행정적 지원이 절실히 요구된다 하겠다.

VI. 참고 문헌

- 고경석 외. (2006). 「초등영어 교육의 이론과 실제」. 서울: 한국문화사.
- 곽용자. (1996). 「영어 초보 학습자를 위한 영어리듬의 분석적 연구」. 한국교원대학교 교육대학원 석사학위 논문.
- 교육부. (1997). 「초등학교교육과정해설(I): 총론, 재량활동」. 서울: 대한교과서.
- 교육부. (1998). 「초등학교교육과정해설(V): 체육, 음악, 미술, 외국어」. 서울: 대한교과서.
- 교육인적자원부. (2002). 「초등학교 교사용 지도서 영어3」. 서울: (주)금성출판사.
- 교육인적자원부. (2002). 「초등학교 교사용 지도서 영어4」. 서울: (주)금성출판사.
- 교육인적자원부. (2002). 「초등학교 교사용 지도서 영어5」. 서울: (주)금성출판사.
- 교육인적자원부. (2002). 「초등학교 교사용 지도서 영어6」. 서울: (주)금성출판사.
- 김영희. (1997). 「노래, 챤트, 게임이 초등영어 학습에 미치는 영향」. 숙명여자대학교 교육대학원 박사학위논문.
- 김인환. (2002). 「초등학교 영어교과서 노래 분석 연구」. 대구대학교 대학원 박사학위논문.
- 김천수 외. (1996). 「초등 영어 교육의 이론과 실제」. 서울: 시사영어사.
- 김충배 외. (1994). 「언어와 응용 언어학 II: 영어교육론」. 서울: 한신문화사.
- 노정숙. (2002). 「영어 노래를 활용한 영어 말하기 지도」. 목원대학교 교육대학원 석사학위논문.
- 독고현. (2000). 「고등학교 영어 학습을 위한 팝송 활용 방안과 효과에 관한 연구」. 연세대학교 교육대학원 석사학위논문.
- 류재권. (1994). 「영어 노래 활동을 통한 수업 모형 개발 및 적용에 관한 연구」. 한국교원대학교 교육대학원 석사학위논문.
- 민은희. (1998). 「초등학교 3학년 영어교과서의 노래와 챤트 분석 연구」. 한국교원대학교 대학원 석사학위논문.
- 박현주. (2004). 「영어노래와 챤트를 활용한 영미문화 지도가 초등학생들의 의사소통 능력과 흥미도에 미치는 영향」. 건국대학교 교육대학원 석사학위논문.

- 배두본, 김영태, 한상호. (2001). 「영어 교육 연구방법: 이론과 실제」. 서울: 경진문화사.
- 배두본. (1990). 「영어 교육론」. 서울: 한신문화사.
- 배두본. (1997). 「초등학교 영어 교육: 이론과 실제」. 서울: 한신문화사.
- 송미영. (2005). 「영어 노래 중심 수업 모형 개발에 관한 연구 : 초등학교 3학년 영어 교과서를 중심으로」. 대진대학교 교육대학원 석사학위논문.
- 심대용. (2000). 「영어 노래의 리듬 구조 분석」. 대구교육대학교 교육대학원 석사학위 논문.
- 유현식. (2005). 「중학교 영어 교실에서의 영어 노래 활용의 의의」. 홍익대학교 교육대학원 석사학위논문.
- 이시영. (2006). 「초등학교 영어 수업에서 노래가 학습효과에 미치는 영향에 관한 연구」. 충주대학교 외국어대학원 석사학위논문.
- 최진희. (2006). 「영어 노래를 통한 발음 학습이 학습자들의 발음에 미치는 영향」. 부경대학교 교육대학원 석사학위논문.
- 하정임. (2001). 「영어 노래와 챔트를 통한 문자제시가 어휘력 및 흥미도에 미치는 영향」. 부산교육대학교 교육대학원 석사학위논문.
- 한상호. (1996). 「한국 아동의 영어 학습과정에 관한 연구」. 한국교원대학교 대학원 박사학위논문.
- 허용범. (2006). 「초등영어 교육에서 노래와 챔트의 문자제시를 통한 읽기 능력 신장 방안」. 공주교육대 교육대학원 석사학위논문.
- Asher, J. (1982). *Learning another language through actions: The complete teacher's guide book*. llLos gatos, CA : Sky Oakes Productions.
- Berliner, D. (1985). *How memory works. Implications for teachers*, 94, 14-15
- Brown, H. D. (2000). *Principles of language learning and teaching*. New York : Longman.
- Bumpass, F. L. (1963). *Teaching young students English as a foreign language*. New York : American Book Company.
- Burst, J. C. M. (1980). *Musical alexia and agraphia brain. music and language*

103, 367-392.

- Chomsky, N. (1965). *Aspects of the theory of syntax*. Cambridge, Mass.: M.I.T. Press.
- Cross, D. (1992). *A practical handbook of language teaching*. GB: Prentice Hall.
- DeFelice, S. L., & S. Nirenberg. (1987). *Memory loss*. New Jersey: Lyle Stuart Inc.
- Fromkin, V., & R. Rodman. (1998). *An introduction to language*. MA : Heinle.
- Graham, C. (1979). *Jazz chant for children*. New York : Oxford University Press.
- Graham, C. (2006). *Creating chants and songs*. New York : Oxford University Press.
- Griffee, D.T. (1992). *Songs in action*. Herfordshire, England : Phoenix ELT.
- Jolly, Y. S. (1975). *The use of songs in teaching foreign languages*. *Modern Language Journal*, 59, 11-14.
- Krashen, S, & T. Terrell. (1983). *The natural approach*. Hayward, CA : The Alemany Press
- Lenneberg, H. (1967). *The biological foundations of language*. New York: John Wiley & Sons.
- Martin, M. (1983). *Teaching spelling with music academic therapy*, Success. 18(4), 505-507.
- Murphey, T. (1992). *Music & Song*. New York: Oxford University Press.
- Piaget, Jean. (1952). *The language and thought of the child*. New York: The Humanities Press Inc.
- Pinero, U. C. (1985). *How memory works, Implications for teachers*. 94, 14-15.
- Ratey, J. J. (1994). *A user's guide to the brain : Perception, attention, and the four theaters of the brain*. Random House, Inc.
- Schoepp, K. (1998). Reasons for using songs in the ESL/EFL classroom. *The International TESL Journal*, 7(2), 8-11
- Taylor, G. C. (1981). *Music in language arts instruction*. *Language art*, 58, 363-367.

Zola, M. & J. Sandvoss. (1976). *Song in second language teaching : the uses of imagery*. *Canadean Modern Language Review*. 33, 81-87.

(Abstract)

A Study of the Effects of Songs in Elementary School English Textbooks

Ryu, Ji-young

Major in English Education
The Graduate School
Gyeongju University

(Supervised by Professor Han, Sang-ho)

The purpose of this study is to investigate the effects of songs in elementary school English textbooks.

To achieve this purpose, English songs in elementary school textbooks have been analyzed. Elementary school students' perceptions about effects of songs were also analyzed. Overview of previous studies which examined brain functions and long-term memory was summarized. A survey questionnaire was applied in order to find out students' perceptions about the use of English songs and the condition of the elementary school English classroom.

The results of this studies are as follows :

First, most elementary students are interested in English and English songs. They think learning English through songs can reduce the burden which the English learners can have. It can help improve their English.

Second, most students said the majority of the songs in the textbooks were easy or very easy but they remembered only 5 songs or less. The problems of songs in the textbooks can be one of the reasons why students can't remember many

songs. As an example, merely changing the lyrics of foreign songs can never bring satisfactory and successful English education in Korea.

Third, learning English through songs gave students interest, enjoyment and confidence. They said singing English songs helped a lot for listening, speaking, reading and writing. It's because singing naturally reduced anxiety and fear of speaking a foreign language.

On the basis of the result of this study, it is suggested that teachers and experts involved in elementary English education pay a great deal of attention to the process of song selection. Further studies in this field should be conducted continuously.

* This thesis was submitted to the committee of the Graduate School of Gyeongju University in partial fulfillment of the requirements for the degree of master of Education (English Edu.) in June, 2007.

부 록

<부록1>

기초조사 설문지

먼저 해당학년과 성별에 (V)표를 해 주세요

학년: 4학년 () 5학년 () 6학년 () 성별: 남자() 여자()

어린이 여러분 안녕하세요? 이 설문지는 여러분들이 영어에 대해 어떻게 생각하고 있는지 알아보고 더욱 재미있고 유익한 영어수업을 개발하기 위한 자료로 사용합니다. 물음을 잘 읽고 자기 생각과 가장 비슷한 곳에 (V)표를 하세요

1. 나는 영어를 좋아하는가?

- ① 좋아하지 않는다 () ② 그저 그렇다 () ③ 좋아한다 ()

2. 나의 영어 실력은?

- ① 하 () ② 중 () ③ 상 ()

3. 노래를 통해 영어공부를 하는 것을 좋아하는가?

- ① 아주 좋아하지 않는다 () ② 좋아하지 않는다 () ③ 그저 그렇다 ()
④ 어느 정도 좋아한다 () ⑤ 아주 좋아한다 ()

4. 노래를 통해 영어공부를 하는 것이 영어실력 향상에 도움이 되는가?

- ① 전혀 도움이 안 된다 () ② 도움이 안 된다 () ③ 그저 그렇다 ()
④ 어느 정도 도움이 된다 () ⑤ 아주 도움이 된다 ()

5. 영어 교과 시간에 배운 영어 노래가 쉽게 느껴지나요?

- ① 아주 어렵다. () ② 조금 어렵다. () ③ 그저 그렇다. ()
④ 쉽다. () ⑤ 아주 쉽다. ()

6. 자신이 외워 부를 수 있는 영어노래가 몇 곡 정도인가요?(교과외 노래포함)

- ① 1~5곡 () ② 6~10곡 () ③ 11~15곡 ()
④ 16~20곡 () ⑤ 21곡 이상 ()

7. 노래가 영어의 어떤 기능에 도움이 많이 되었는가?

- ① 듣기 () ② 말하기 () ③ 읽기 () ④ 쓰기 ()

8. 자신이 영어 노래를 비교적 잘 한다고 생각하나요?

- ① 전혀 그렇지 않다 () ② 별로 그렇지 않다 () ③ 그저 그렇다 ()
④ 어느 정도 그렇다 () ⑤ 아주 그렇다 ()

4학년 영어 능력 평가지

(3학년 교육과정 내용입니다.)

♧ 서로 어울리는 대화를 선으로 이어 보세요. (1~5)

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. Hello. My name is Mina. ▶ | ◀ It's a pen. |
| 2. What's this? ▶ | ◀ Thank you. |
| 3. Happy birthday. ▶ | ◀ No, I don't like apples. |
| 4. Do you like apples? ▶ | ◀ Hello. I'm Zeeto. |
| 5. How many cows? ▶ | ◀ I have two cows. |

♧ 다음 우리말에 알맞은 영어 문장을 보기에서 골라 ()안에 그 번호를 쓰시오.

- | |
|----------------------------|
| 6. 고마워요 ----- () |
| 7. 그것은 책이다 ----- () |
| 8. 앉으세요. ----- () |
| 9. 너 수영 할 수 있니? ----- () |
| 10. (날씨가) 너무 추워요 ----- () |

보 기

- | | | |
|--------------------|-----------------|----------------|
| ① Can you swim? | ② Thank you. | ③ It's a book. |
| ④ Sit down please. | ⑤ It's so cold. | |

♡ 수고했습니다. ♡

5학년 영어 능력 평가지

(4학년 교육과정 내용입니다.)

♧ 서로 어울리는 대화를 선으로 이어 보세요. (1~5)

- | | | |
|-----------------------|---|-----------------------|
| 1. How's the weather? | ▶ | ◀ Yes, it is. |
| 2. Can you help me? | ▶ | ◀ It's raining. |
| 3. What time is it? | ▶ | ◀ Sure, I can. |
| 4. Who is she? | ▶ | ◀ It's eight o'clock. |
| 5. Is this your cap? | ▶ | ◀ She is my friend. |

♧ 다음은 영어 문장을 우리말로 바르게 옮긴 문장을 찾는 문제입니다. 보기에서 알맞은 우리말을 골라 ()안에 그 번호를 쓰시오.

- | | |
|------------------------------|-----------|
| 6. Thank you very much. | ----- () |
| 7. How is the weather today? | ----- () |
| 8. What do you want? | ----- () |
| 9. I want a watch. | ----- () |
| 10. Sorry I can't | ----- () |

보 기

- | | | |
|--------------|-------------------|------------|
| ① 무엇을 원하니? | ② 난 시계를 원해 | ③ 대단히 고마워요 |
| ④ 오늘 날씨 어때니? | ⑤ 미안하지만 나는 할 수 없어 | |

♡ 수고했습니다. ♡

6학년 영어 능력 평가지

(5학년 교육과정 내용입니다.)

♧ 서로 어울리는 대화를 선으로 이어 보세요. (1~5)

- | | | |
|------------------------|---|-------------------------------|
| 1. How are you? | ▶ | ◀ It's mine. |
| 2. Where is she from? | ▶ | ◀ I'm fine. |
| 3. What day is today? | ▶ | ◀ She's from New York. |
| 4. Where is Namdaemun? | ▶ | ◀ It's Monday. |
| 5. Whose cap is this? | ▶ | ◀ Go straight and turn right. |

♧ 다음 □ 안에 알맞은 알파벳 대문자와 소문자를 쓰시오.

6. A □ C D □ F G H I □ K L M N O P Q □ S T U □ W X Y Z
7. a b c □ e □ g h i j k l □ n o p q r s □ u v w x □ z

♧ 다음은 영어 문장을 우리말로 바르게 옮긴 문장을 찾는 문제입니다.

보기에서 알맞은 우리말을 골라 ()안에 그 번호를 쓰시오.

8. Do you want some more?----- ()
9. What did you do yesterday?----- ()
10. Let's make a snowman.----- ()
11. I get up at seven every day.----- ()
12. Did you have a nice vacation?----- ()

보기

- ① 눈사람을 만들자 ② 나는 매일 7시에 일어난다. ③ 좀 더 줄까?
④ 너 방학을 즐겁게 보냈니? ⑤ 어제는 무엇을 했니?

♡ 수고했습니다. ♡